BLAUPUNKT

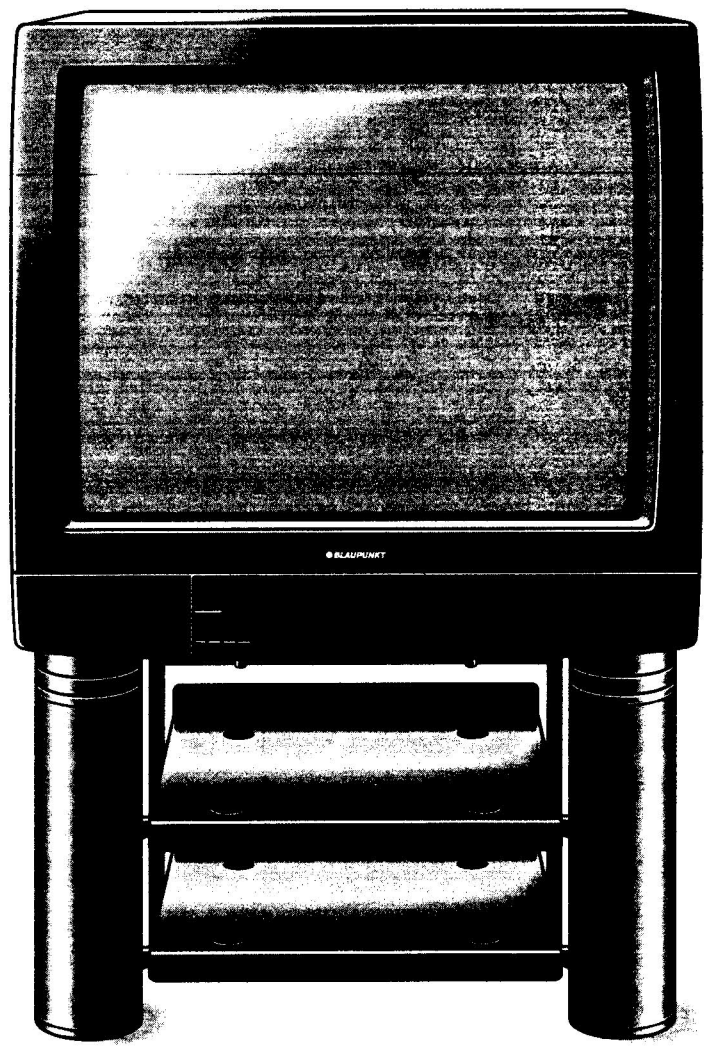
Chassis FM 542.60

Farbfernseher
Colour TV

CS 82-103 VT **7 663 950**

(D) **Btx** * 303 968 #

K7/VKD 6 D94 420 015



INHALT SEITE

Die erste Inbetriebnahme
Einschalten ... 68
ATS euro plus (Auto Tuning System) ... 68
TV-Sender-Tabelle ... 70

Nachträgliches Speichern eines Fernsehprogr. ... 71

Feinabstimmung ... 72

Allgemeine Bedienung
Einschalten ... 73
Ausschalten ... 73
Einschalten aus Bereitschaft ... 73
Ein anderes Fernsehprogramm wählen ... 73
Lautstärke einstellen ... 74
Tonstop ... 74
Helligkeit einstellen ... 74
Farbstärke einstellen ... 74
Kontrast einstellen ... 74
Klang einstellen ... 74
Uhrzeit ... 75
Bildformat 16 : 9 ... 75
Bedienung am Fernsehgerät ... 75

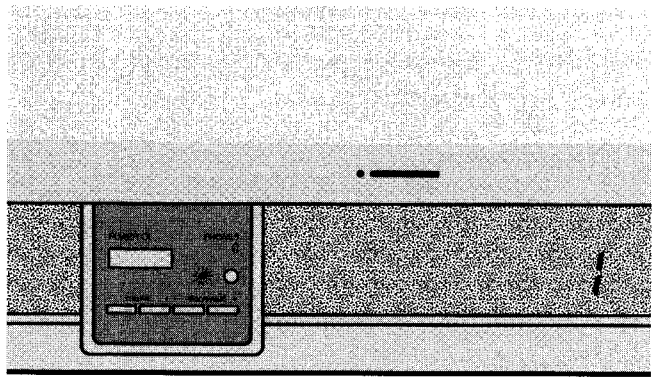
Was läßt sich an das Fernsehgerät anschließen?
Videogeräte oder Satelliten-Empfänger ... 76
Decoder ... 78
Kopfhörer ... 78
HiFi-Gerät ... 79

Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot
Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot aufrufen ... 80
D DK E F GB I NL P S ... 80
Bild-Menü ... 80
Timer-Funktionen ... 81
TV-Sender-Tabelle ... 82
Sonderfunktionen ... 82
Programmieren mit HTP 89 (nur für den Fachhändler) 82

Beschreibung
Anschlüsse an der Rückseite ... 83
Bedienelemente der Fernbedienung ... 84
Videorecorder-Bedienung ... 85

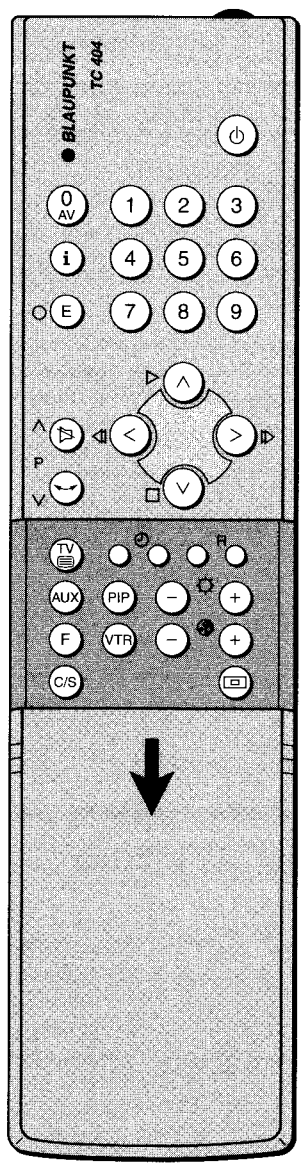
Einschalten

Drücken Sie am Gerät die Netztaste **O I**.



Am Gerät leuchten eine Betriebsanzeige und eine **1** auf.
1 bedeutet Programmplatz 1.

Nach einigen Sekunden wird der Bildschirm hell.



ATS euro plus (Auto Tuning System)

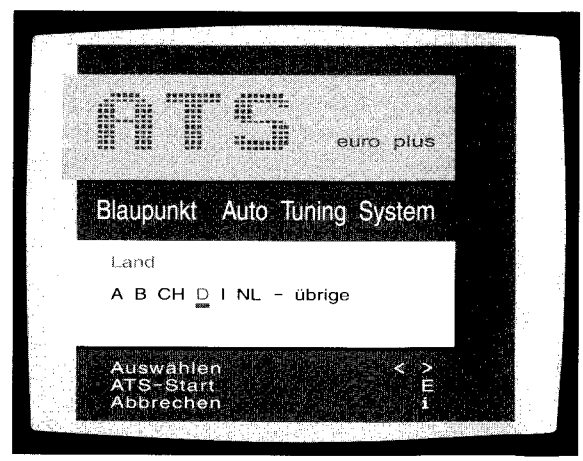
ATS euro plus ist ein System zum automatischen Suchen und Speichern der Fernsehprogramme.

Wenn ATS euro plus nach dem Einschalten nicht bereits eingeblendet wird, halten Sie Taste **C/S** solange gedrückt bis das Anzeigenfeld erscheint.

Wählen Sie die Sprache aus in der Einblendungen erfolgen sollen. Im unteren Teil des Anzeigenfeldes ist angezeigt mit welchen Tasten dies geschehen muß.
Auswählen also mit Taste < oder >.

Danach bestätigen Sie Ihre Wahl, auch wenn Sie keine andere Sprache gewählt haben, durch Drücken der Taste **E**.

Es folgt ein neues Anzeigenfeld.



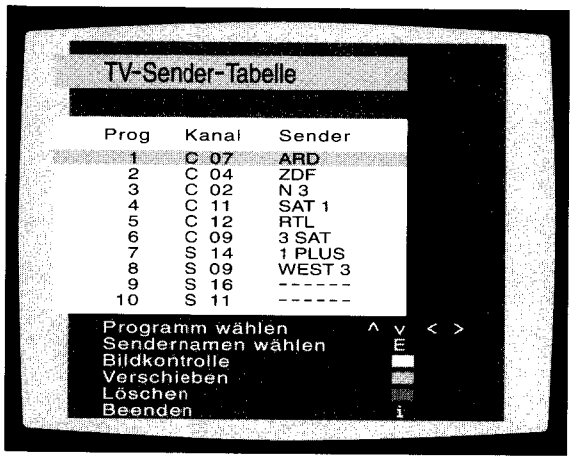
Wählen Sie unter den Länderkennzeichen das für den Standort des Fernsehgerätes aus. Wenn das Länderkennzeichen nicht dabei ist, wählen Sie **übrige**.

Bestätigen Sie wieder Ihre Wahl durch Drücken der Taste **E**, auch wenn Sie kein anderes Länderkennzeichen gewählt haben.

Abhängig von dieser Wahl

- startet der **Suchlauf** oder
- es erscheint ein **neues Anzeigenfeld**.

/-Sender-Tabelle



ə TV-Sender-Tabelle zeigt Kanalnummern oder Frequen-
n und hinter einigen Kanalnummern oder Frequenzen auch
ndernamen.

ə können nun

fehlende Sendernamen eintragen

die Reihenfolge der Sender ändern

mehrfach gefundene Sender löschen

● Fehlende Sendernamen eintragen

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in eine Zeile ohne Sendernamen.

Drücken Sie die **blaue** Taste.
Es erscheint das Fernsehbild.
Ermitteln Sie um welchen Sender es sich handelt.

Drücken Sie die **blaue** Taste, um wieder in die TV-Sender-Tabelle zu kommen.

Drücken Sie Taste **E**.
Es wird eine zusätzliche Tabelle mit Sendernamen eingeblendet.

Verschieben Sie in dieser Tabelle den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ von Namen zu Namen.
Nach jedem Umschalten auf einen anderen Namen erscheint dieser Name auch in der TV-Sender-Tabelle.
Wenn der richtige Name gefunden ist, drücken Sie Taste **E** um ihn zu speichern.

Es ist auch möglich, daß Sie den Sendernamen nicht finden. In solchem Fall schreiben Sie den Namen selber in die TV-Sender-Tabelle.

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ zurück in die Zeile – – – – – –.
Drücken Sie Taste > einmal.
Ein Rechteck blinkt in der ersten Position.
Durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ schalten Sie den Zeichensatz vorwärts oder rückwärts durch.

Ist das richtige Zeichen gefunden, drücken Sie Taste >.
Der Zeiger rückt in die zweite Position.
Wählen Sie das nächste Zeichen.
Für Leerstellen finden Sie am Anfang des Alphabetes ein Leerfeld.
Wenn der Sendername vollständig ist, drücken Sie Taste **E** um ihn zu speichern.

● Die Reihenfolge der Sender ändern

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile die versetzt werden soll.

Drücken Sie die **gelbe** Taste.
Statt gelb ist der Streifen nun blau.

Verschieben Sie die Zeile durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die gewünschte Position.

Drücken Sie Taste **E** um die neue Reihenfolge zu speichern.

● Mehrfach gefundene Sender löschen

Die Sender in der Tabelle sind vom Fernsehgerät ihrer Stärke nach geordnet gespeichert. Am Ende sind die schwächsten Sender.

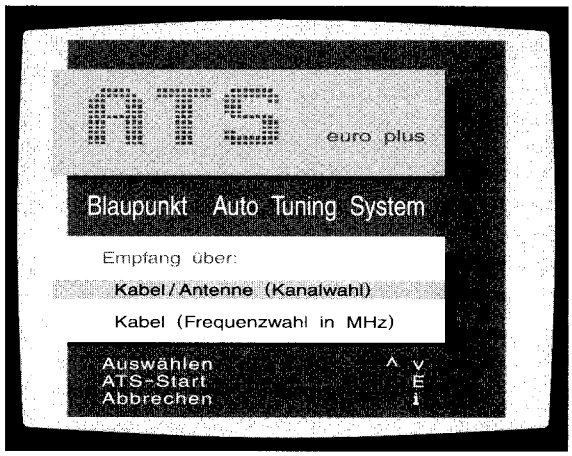
Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile, in der ein Sender gelöscht werden soll. Drücken Sie dann die **rote** Taste.

Drücken Sie Taste **i** und dann Taste **E** um die Programmbelegung zu speichern.

- **Suchlauf**

  Ist der Suchlauf gestartet, warten Sie bis der gesamte Bereich durchlaufen ist und die TV-Sender-Tabelle erscheint. Lesen Sie dann bitte weiter unter »TV-Sender-Tabelle« auf der nächsten Seite.

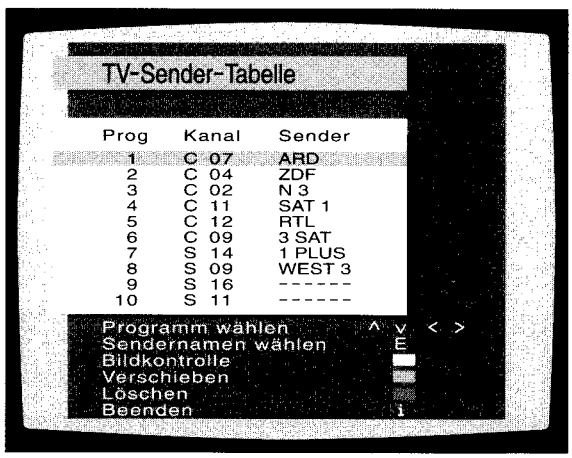
- **Neues Anzeigenfeld**



Ist das neue Anzeigenfeld zu sehen heißt das, es gibt in diesem Land Standorte an denen Kanäle für Fernsehprogramme mit abweichenden Frequenzen zu empfangen sind. Solche Kanäle findet der Suchlauf nicht.

Da Ihnen wahrscheinlich Angaben über solche Standorte fehlen, starten Sie zunächst versuchsweise den Suchlauf. Der gelbe Streifen muß dazu in der Zeile **Kabel/Antenne** stehen. Wenn nicht, verschieben Sie ihn durch Drücken der Taste ^ oder v in diese Zeile.

Drücken Sie Taste **E** um den Suchlauf zu starten.
Warten Sie bis der gesamte Bereich durchlaufen ist und die TV-Sender-Tabelle erscheint.



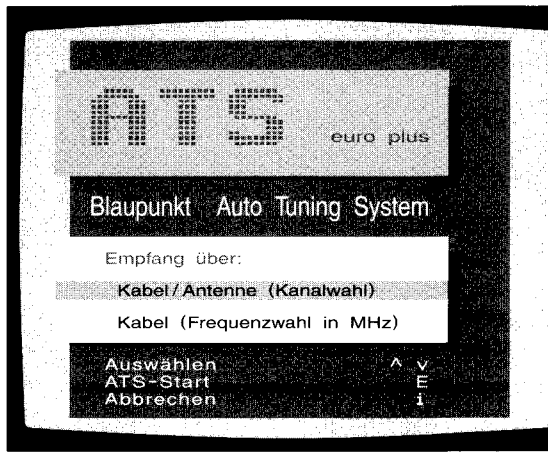
Prüfen Sie ob in dieser Tabelle Kanalnummern eingetragen sind.

Wenn ja, lesen Sie weiter unter »TV-Sender-Tabelle« auf der nächsten Seite.

Wenn nicht, gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie nacheinander Taste **i** und Taste **AUX**.
Die TV-Sender-Tabelle verschwindet.

Beginnen Sie noch einmal wie unter »ATS euro plus« schrieben, bis Sie wieder das Anzeigenfeld sehen.

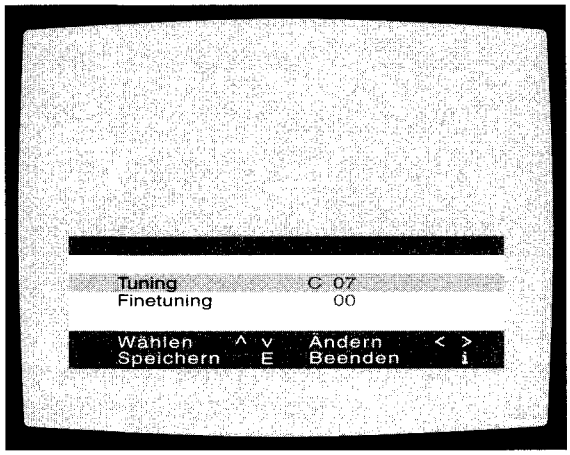


Drücken Sie Taste ^ oder v damit der gelbe Streife die Zeile **Kabel** (Frequenzwahl in MHz) rückt.

Drücken Sie Taste **E** und der Suchlauf startet wieder. Nach Durchlauf des gesamten Bereiches erscheint die Sender-Tabelle.

Nachträgliches Speichern eines Fernsehprogrammes

Wählen Sie mit den Zifferntasten einen Programmplatz der nicht belegt ist.
Drücken Sie,Taste **C/S** und dann Taste ∧.
Es erscheint ein Anzeigenfeld.



Drücken Sie Taste < oder >.
Der Suchlauf läuft bis er einen Kanal findet und bleibt stehen.
Ist es nicht der richtige Kanal, drücken Sie erneut Taste < oder >. Der Suchlauf läuft weiter.
Wiederholen Sie dies bis der richtige Kanal gefunden ist.
Speichern Sie durch Drücken der Taste **E**.
Das Anzeigenfeld verschwindet.

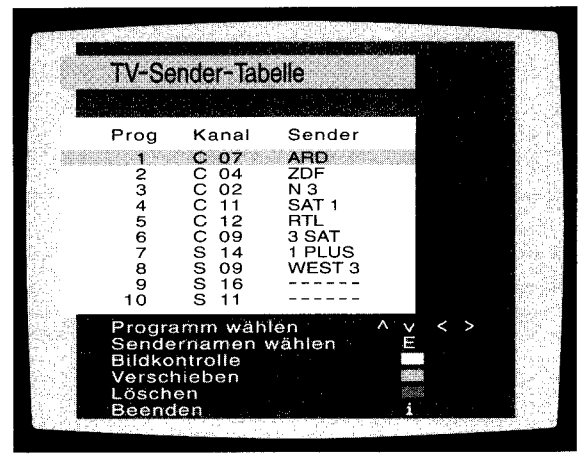
- **Sendernamen eintragen**

Sie können auf diesem Programmplatz einen Sendernamen speichern. Jedesmal wenn Sie auf diesen Programmplatz umschalten, wird der Name kurzzeitig im Bild eingeblendet.

Drücken Sie nacheinander Taste **i** und Taste **E**.
Es erscheint die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot.

Verschieben Sie mit Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **TV-Sender-Tabelle**.

Drücken Sie Taste **E** und die TV-Sender-Tabelle wird eingeblendet.



Drücken Sie wieder Taste **E**.
Es wird eine zusätzliche Tabelle mit Sendernamen eingeblendet.

Verschieben Sie in dieser Tabelle den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ von Namen zu Namen.
Nach jedem Umschalten erscheint dieser Name auch in der TV-Sender-Tabelle.
Wenn der richtige Name gefunden ist, drücken Sie Taste **E** um ihn zu speichern.

Es ist auch möglich, daß Sie den Sendernamen nicht finden. In solchem Fall schreiben Sie den Namen selber in die TV-Sender-Tabelle.

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ zurück in die Zeile ------.
Drücken Sie Taste > einmal.
Ein Rechteck blinkt in der ersten Position.
Durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ schalten Sie den Zeichensatz vorwärts oder rückwärts durch.

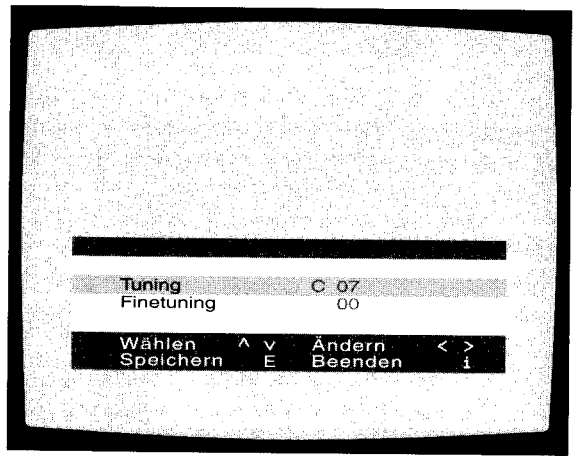
Ist das richtige Zeichen gefunden, drücken Sie Taste >.
Der Zeiger rückt in die zweite Position.
Wählen Sie das nächste Zeichen.
Für Leerstellen finden Sie am Anfang des Alphabetes ein Leerfeld.
Wenn der Sendername vollständig ist, drücken Sie Taste **E** um ihn zu speichern.

Drücken Sie Taste **i** und die Tabelle verschwindet.

Feinabstimmung

Die Fernsehprogramme werden durch eine Abstimmautomatik scharf eingestellt. An einem ungünstigen Standort kann der Empfang einzelner Programme trotzdem nicht gut sein.
Sie können eventuell eine Verbesserung erreichen.

Wählen Sie mit den Zifferntasten den Programmplatz, dessen Abstimmung verändert werden soll.
Drücken Sie Taste **C/S** und dann Taste ∧.
Es erscheint ein Anzeigenfeld.

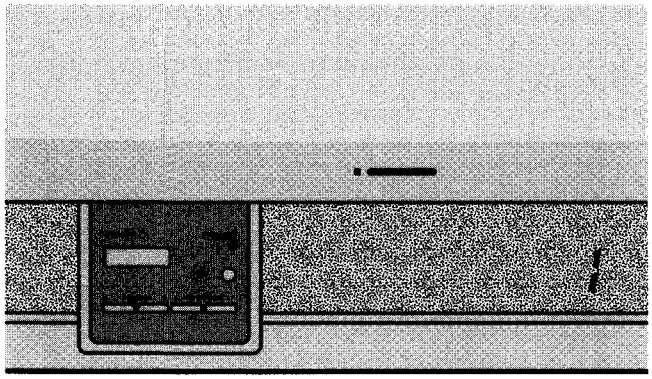


Verschieben Sie mit Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Finetuning**.

Drücken Sie zuerst Taste > einige Sekunden und danach Taste < und beobachten Sie dabei das Bild.
Ist die bestmögliche Einstellung erreicht, speichern Sie durch Drücken der Taste **E**. Das Anzeigenfeld verschwindet.

Einschalten

Drücken Sie am Gerät die Netztaste **O I**.



Am Gerät leuchten eine Betriebsanzeige und eine **1** auf.
1 bedeutet Programmplatz 1.

Nach einigen Sekunden erscheint das Bild von Programmplatz 1.

Ausschalten

Sie können das Fernsehgerät mit Taste ⏻ der Fernbedienung ausschalten, wenn Sie zwischendurch nicht fernsehen wollen. Das Fernsehgerät bleibt in Bereitschaft, die Betriebsanzeige leuchtet weiter.

10 Minuten nach Sendeschluß oder nach Senderausfall schaltet sich das Fernsehgerät selbsttätig in Bereitschaft.

Wenn Sie längere Zeit nicht fernsehen wollen, z. B. auch über Nacht, schalten Sie bitte das Gerät mit der Netztaste am Gerät aus.

Einschalten aus Bereitschaft

Mit jeder Zifferntaste oder mit Taste ∧ kann das Gerät vom Sitzplatz aus wieder eingeschaltet werden.

- Wenn Sie eine Zifferntaste benutzen, ist sofort der entsprechende Programmplatz eingeschaltet.
- Wenn Sie Taste ∧ benutzen, ist es der zuletzt eingeschaltete Programmplatz.

Ein anderes Fernsehprogramm wählen

Wählen Sie mit den Zifferntasten die Nummer des Programmplatzes, auf dem das Fernsehprogramm gespeichert ist, das Sie sehen wollen.

Für die einstelligen Programmplätze 1 - 9 drücken Sie eine der Zifferntasten **1 - 9**.

Für die zweistelligen Programmplätze 10 - 99 drücken Sie nacheinander erst die Ziffer für die Zehnerstelle und noch während diese Ziffer in der Zehnerstelle steht, drücken Sie die Ziffer für die Einerstelle.
Für Programmplatz 10 also 1 und 0, für 23 also 2 und 3 usw.

Sollten sich die Programmplätze 10 - 99 nicht einschalten lassen, wählen Sie die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot wie auf Seite 17 beschrieben und lesen dann weiter unter »Sonderfunktionen« auf Seite 19 oder schalten Sie mit Taste ∧ weiter.

Sie können auch mit Taste ∧ oder ∨ vorwärts und rückwärts von einem Programmplatz zum anderen schalten.

Wenn Sie beim Umschalten einen Programmplatz nicht einschalten können, dann bedeutet das nur, auf diesem Programmplatz ist statt einer Kanalnummer **C 00** gespeichert. Mit den Zifferntasten können Sie einen solchen Programmplatz trotzdem einschalten.

Lautstärke einstellen

Drücken und halten Sie Taste < oder > solange, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.
Sie ist auf allen Programmplätzen um den gleichen Wert verändert und gespeichert.

Wenn Sie für einen Programmplatz eine vom allgemeinen Wert abweichende Einstellung speichern wollen, schalten Sie diesen Programmplatz ein.
Wählen Sie die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot wie auf der Seite 17 beschrieben und lesen dann weiter unter »Sonderfunktionen« auf Seite 19.

Tonstop

Wollen Sie den Ton abschalten, z. B. um zu telefonieren, so drücken Sie Taste 🔇. Im Bild erscheint ein Hinweis.

Durch nochmaliges Drücken der Taste 🔇 wird der Ton wieder eingeschaltet.
Der Ton wird auch wieder eingeschaltet, wenn Sie auf einen anderen Programmplatz umschalten.

Helligkeit einstellen

mit Taste ☼ – oder +.

Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

Farbstärke einstellen

mit Taste ◑ – oder +.

Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

Kontrast oder Tint einstellen

Kontrast

Dies Gerät wurde im Werk mit maximalem Kontrast geprüft.
Für den Heimbetrieb ist sicher ein geringerer Kontrast günstiger.
Wir empfehlen Ihnen, den Kontrast dem heimischen Umfeld anzupassen.

Drücken Sie nacheinander Taste **i** und Taste **E**.
Es erscheint die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot.
Ein gelber Streifen steht in der Zeile **Bild-Menü**.

Drücken Sie Taste **E**. Es erscheint das Bild-Menü.
Der gelbe Streifen steht in der Zeile **Kontrast**.

Verändern Sie den Kontrast durch Drücken der Taste < oder >. Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

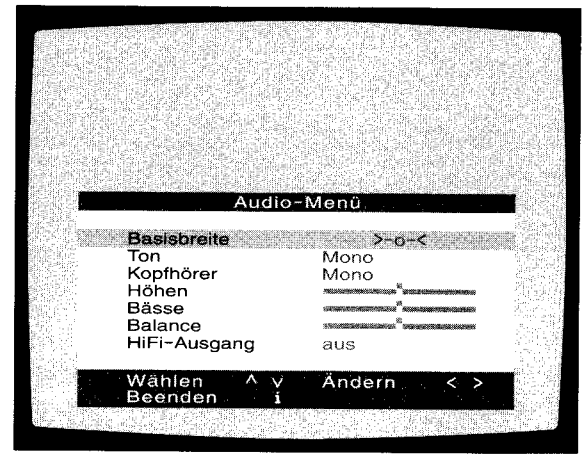
Tint (Farbton-Korrektur, nur für NTSC)
Die Zeile Tint erscheint nur, wenn auch ein Signal nach Farbnorm NTSC wiedergegeben wird.

Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Tint**.
Verändern Sie den Farbton durch Drücken der Taste < oder >. Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

Durch Drücken der Taste **i** verschwindet das Bild-Menü.

Klang einstellen

Für Klangeinstellungen benötigen Sie das Audio-Menü.
Drücken Sie nacheinander Taste 🔇 und Taste **E**.
Im Bild erscheint das Audio-Menü.



Basisbreite

Wenn Sie Taste < oder > drücken, so hat dies eine ähnliche Wirkung, als würden die Lautsprecherboxen einer Stereoanlage weiter auseinander gestellt.

Durch nochmaliges Drücken der Taste < oder > wird dieser Effekt wieder aufgehoben.

Nach jedem Einschalten des Fernsehgerätes ist immer der Grundzustand eingestellt.

Mono, Stereo, Zweikanalton

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **Ton**.

Je nach Art der laufenden Sendung finden Sie dort:

- **Mono** (Sendung mit Monoton)
  Keine Einstellung möglich.
- **Stereo** (Sendung mit Stereoton)
  Wenn eine Sendung mit Stereoton gestört sein sollte, können Sie auf Monoton umschalten.
  Drücken Sie Taste < oder >. Es erscheint **Mono**.

  Durch nochmaliges Drücken der Taste < oder > schalten Sie auf **Stereo** zurück.

  Nach jedem Einschalten ist das Gerät, wenn es eine Sendung mit Stereoton empfängt, auf **Stereo** geschaltet.
- **Mono A (B)**
  (Sendung mit Zweikanalton, z. B. zwei Sprachen zu einem Film)
  Sie schalten von Tonkanal **A** auf **B** und von **B** auf **A** durch wiederholtes Drücken der Taste < oder >.

  Nach dem Einschalten ist das Gerät, wenn es eine Sendung mit Zweikanalton empfängt auf Tonkanal **A** geschaltet.

Höhen, Bässe oder Balance verändern

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die entsprechende Zeile.

Verändern Sie die Einstellung durch wiederholtes Drücken der Taste < oder >.

Durch Drücken der Taste **i** verschwindet das Audio-Menü.

Uhrzeit

Damit die Uhrzeit erscheinen kann müssen Sie für kurze Zeit einen Sender empfangen haben der Videotext überträgt.
Die Uhr des Fernsehgerätes wird dadurch »gestellt und angestoßen«.

Drücken Sie Taste ◴ und die Uhrzeit erscheint rechts oben im Bild.

Durch nochmaliges Drücken der Taste ◴ verschwindet die Einblendung.

Die Einblendung verschwindet automatisch, wenn Sie auf einen anderen Programmplatz umschalten.

Bildformat 16 : 9

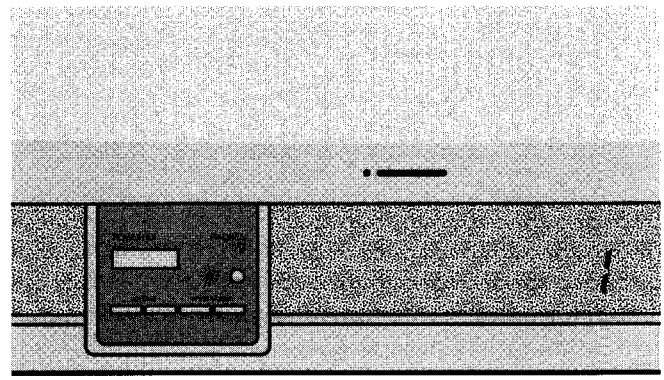
16 : 9 wird das Bildformat der Zukunft sein.
Dazu müssen Sendungen, Filme, Berichte usw. schon in diesem Bildformat aufgezeichnet werden.

Drücken Sie wiederholt Taste ▭.
Nach dem ersten Drücken wird eingeblendet wie das eingeschaltete Format heißt, nach dem zweiten Drücken erfolgt die Umschaltung auf das nächste Format.

Bedienung am Fernsehgerät

Das Gerät hat

- eine Taste zum Einstellen der Lautstärke, **VOLUME – / +** und
- eine Taste zum Umschalten auf andere Programmplätze, **PROGRAMME – / +**.



Was läßt sich an das Fernsehgerät anschließen?

Videogeräte oder Satelliten-Empfänger

An das Fernsehgerät lassen sich Videogeräte wie Videorecorder, Camerarecorder, CD-Videogeräte usw. oder Satelliten-Empfänger anschließen.

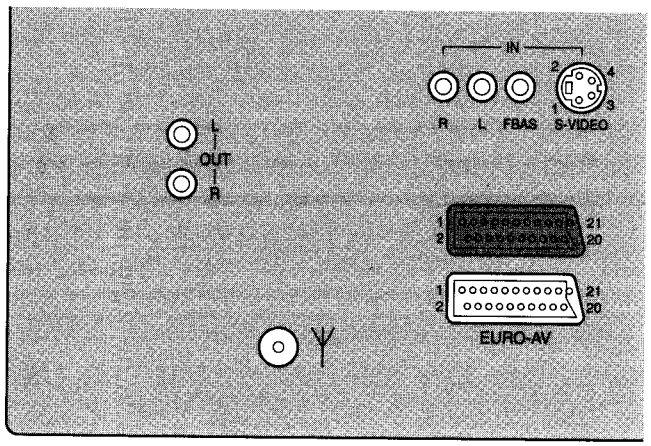
Als Anschlußbuchsen sind dafür an der Rückseite des Fernsehgerätes

2 Euro-AV-Buchsen, eine schwarze und eine orangenfarbige

1 S-Video-Buchse

1 FBAS-Buchse (Cinch)

2 Audio-Buchsen IN R und L (Cinch)



Ist das anzuschließende Gerät mit einer Euro-AV-Buchse ausgerüstet, schließen Sie es mit einem Euro-AV-Kabel an die **schwarze** oder die **orangenfarbige Euro-AV-Buchse** des Fernsehgerätes an.

Ist das anzuschließende Gerät mit einem S-Video-Ausgang (auch S-VHS oder Hi 8 genannt) ausgerüstet, schließen Sie es an die **S-Video-Buchse** des Fernsehgerätes an. Für den Ton benutzen Sie die Buchsen **IN R** und **L** am Fernsehgerät.

Sie können ein S-Videogerät aber auch an die **orangenfarbige Euro-AV-Buchse** des Fernsehgerätes anschließen.
Die orangenfarbige Euro-AV-Buchse muß für den S-Videobetrieb umprogrammiert werden.
Es ist in der TV-Sender-Tabelle unter Kennung an der 4., 5. und 6. Stelle **,SV** einzutragen.
Schalten Sie dazu Programmplatz **A2** durch zweimaliges Drükken der Taste **0/AV** ein.
Danach gehen Sie vor wie auf Seite 8 unter »Sendernamen eintragen« beschrieben.

Ist das anzuschließende Gerät mit einem Video-Ausgang (Cinch) ausgestattet, schließen Sie es an die **FBAS-Buchse** des Fernsehgerätes an. Für den Ton benutzen Sie die Buchsen **IN R** und **L** am Fernsehgerät.

Hat das anzuschließende Gerät **nur die Antennenbuchse**, so lesen Sie bitte unter »Video-Wiedergabe über die Antennenbuchse« auf der nächsten Seite.

Wie Sie Geräte mit anderen Buchsen anschließen können, beraten Sie bitte mit Ihrem Fachhändler.

● Wiedergabe

Zu jeder Buchse des Fernsehgerätes gehört ein Programmplatz. Wenn Sie in eine der Buchsen ein Signal einspeisen, so ist der entsprechende Programmplatz einzuschalten.

Euro-AV-Buchse, schwarz
Um am Fernsehgerät die Wiedergabe über die schwarze Euro-AV-Buchse einzuschalten, wählen Sie den Programmplatz **A1**. Drücken Sie Taste **0/AV** einmal.

Euro-AV-Buchse, orangenfarbig
Um am Fernsehgerät die Wiedergabe über die orangenfarbige Euro-AV-Buchse einzuschalten, wählen Sie den Programmplatz **A2**. Drücken Sie Taste **0/AV** zweimal.

S-Video-Buchse
Um am Fernsehgerät die Wiedergabe über die S-Video-Buchse einzuschalten, wählen Sie den Programmplatz **A3**. Drücken Sie Taste **0/AV** dreimal.

FBAS-Buchse (Cinch)
Um am Fernsehgerät die Wiedergabe über die FBAS-Buchse einzuschalten, wählen Sie den Programmplatz **A3**. Drücken Sie Taste **0/AV** dreimal.

Hinweis:
Einstellungen wie Lautstärke, Helligkeit usw. werden bei Betrieb über die Video- und Audio-Buchsen vorgenommen, wie Sie es für den Fernsehbetrieb kennen.

Sie können für jeden AV-Programmplatz eine eigene von den anderen AV-Programmplätzen und vom Fernsehbetrieb abweichende Einstellung speichern.

Nach Umschalten von einer Betriebsart zur anderen stellen sich die gespeicherten Einstellungen entsprechend ein.

Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

Was läßt sich an das Fernsehgerät anschließen? (Fortsetzung)

● Überspielen von einer Buchse zur anderen

Bei Wiedergabe über eine der Buchsen läßt sich von einer anderen Buchse das Signal abnehmen und von einem Videogerät aufzeichnen.

Sie können überspielen von:

Euro-AV, schwarz	⇨	Euro-AV, orangenfarbig
Euro-AV, orangenfarbig	⇨	Euro-AV, schwarz
FBAS	⇨	Euro-AV, orangenfarbig und/oder Euro-AV, schwarz
S-Video	⇨	Euro-AV, orangenfarbig und/oder Euro-AV, schwarz

Für die Zeit der Überspielung können Sie auf ein Fernsehprogramm umschalten und fernsehen oder das Fernsehgerät in den Bereitschaftsbetrieb versetzen.
Drücken Sie in beiden Fällen zuerst nacheinander Taste **AUX** und Taste **0/AV**.
Es wird kurzzeitig »Copy on« eingeblendet.

Nun können Sie entweder

- die Zifferntaste für das gewünschte Fernsehprogramm drücken oder
- nacheinander Taste **AUX** und Taste ⏻ drücken um das Fernsehgerät in den Bereitschaftsbetrieb zu bringen. Die Anzeige zeigt dann **CO**.

Um die Überspielung zu kontrollieren, drücken Sie, wenn Sie nebenbei fernsehen, Taste **0/AV** oder wenn das Gerät in Bereitschaft ist, Taste ∧ um es wieder einzuschalten.

Sie schalten die Copy-Funktion aus, indem Sie wieder Taste **AUX** und Taste **0/AV** drücken.
Es wird kurzzeitig »Copy off« eingeblendet.

● Video-Wiedergabe über die Antennenbuchse

Diese Betriebsart ist nur dann zu empfehlen, wenn Ihr Videogerät keine Video- und Audio-Ausgangsbuchsen hat.
Um ein Videogerät über die Antennenbuchsen betreiben zu können, muß das Fernsehgerät auf den Kanal eingestellt werden, den das Videogerät sendet.
Die meisten Videogeräte senden auf **Kanal 36**. In der Bedienungsanleitung für das Videogerät ist das angegeben.

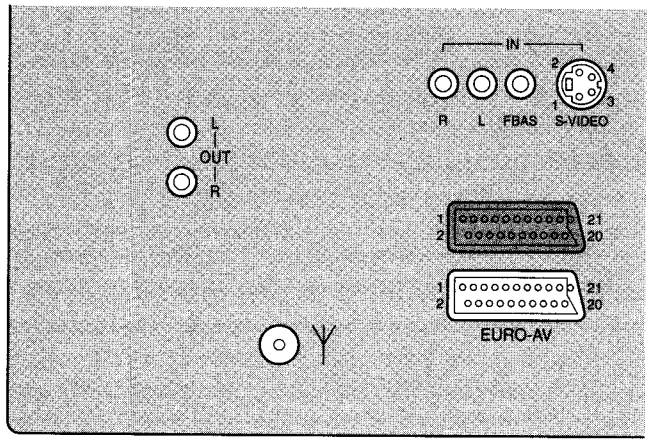
Ein **freier Programmplatz** des Fernsehgerätes muß auf den Kanal des Videogerätes eingestellt werden.
Schalten Sie dazu am Videogerät das Testsignal ein oder legen Sie eine bespielte Kassette ein und schalten Sie auf Wiedergabe.

Danach gehen Sie vor wie auf Seite 8 unter »Nachträgliches Speichern eines Fernsehprogrammes« beschrieben.

Bei Video-Wiedergabe schalten Sie immer diesen Programmplatz ein.

Decoder (Entschlüsselungsgerät für Premiere, Teleclub...)

In Kabelfernsehanlagen können Sender eingespeist werden, die zeitweise verschlüsselte Programme übertragen.
Um sie zu entschlüsseln, brauchen Sie ein »Entschlüsselungsgerät«. Sie können es im Fachhandel mieten.
Ein solches Gerät muß an die **schwarze** Euro-AV-Buchse des Fernsehgerätes angeschlossen werden.



Das Entschlüsselungsgerät arbeitet automatisch.
Sobald es ein verschlüsseltes Programm erkennt, schaltet es sich und das Fernsehgerät um.
Das Fernsehgerät muß dazu einmal »präpariert« werden.

Bitte lesen sie den folgenden Text erst einmal vollständig durch.

Schalten Sie den Programmplatz mit dem verschlüsselten Programm ein.
Drücken Sie nacheinander Taste **AUX** und Taste **0/AV**.
Es wird für etwa 5 Sekunden »Descrambler on« oder »Descrambler off« angezeigt.

Sie brauchen »Descrambler on«.

Wenn »Descrambler off« angezeigt wird, drücken Sie noch während die Anzeige steht, Taste **0/AV** sooft bis »Descrambler on Auto« angezeigt wird.
Auto bedeutet Automatik. Das Fernsehgerät kann in dieser Betriebsart selbst erkennen ob die Sendung mit Stereoton, mit Zweikanalton oder mit Monoton gesendet wird und die Tonstufen entsprechend schalten.

Hinweis:
Sollten bei Stereo-Sendungen Störungen im Ton auftreten oder der zweite Tonkanal fehlen oder bei Sendungen mit Zweikanalton zwei Sprachen zu hören sein, so schalten Sie die Automatik aus. Drücken Sie wieder nacheinander Taste **AUX** und Taste **0/AV**.
Sobald »Descrambler on Auto« erscheint, drücken Sie wiederholt Taste **0/AV**.

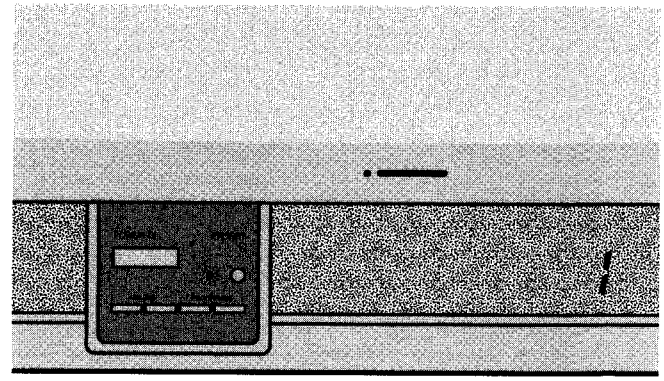
Es wird nacheinander
»Desc. on Stereo«,
»Desc. on Mono-L«,
»Desc. on Mono-R« eingeblendet.

Wählen Sie die Betriebsart in der Sie den Ton einwandfrei hören.

Sollten Sie mehrere verschlüsselte Programme empfangen, »präparieren« Sie die entsprechenden Programmplätze wie beschrieben.

Kopfhörer

An die Buchse **PHONE** kann ein Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden (Impedanz 4 ... 600 Ohm).



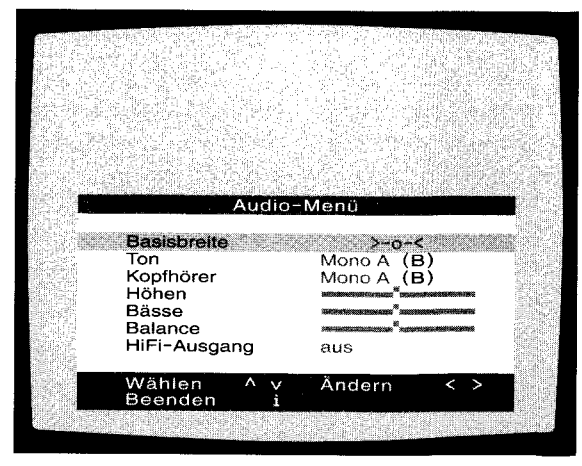
Der Kopfhörer muß mit einem Stereo-Klinkenstecker 3,5 mm ø ausgerüstet sein.

Die Lautstärke im Kopfhörer läßt sich einstellen, indem Sie zuerst Taste **AUX** drücken, um dann mit Taste < oder > zu verändern.
Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

Die Lautsprecher lassen sich ausschalten.
Drücken Sie Taste 🔇.
Durch nochmaliges Drücken der Taste 🔇 werden sie wieder eingeschaltet.

Wenn Sie eine Sendung mit Zweikanalton empfangen, können Sie den Tonkanal **B** im Kopfhörer empfangen, wenn über Lautsprecher Tonkanal **A** läuft und umgekehrt.

Drücken Sie nacheinander Taste 🔇 und Taste **E**.
Es erscheint das Audio-Menü.



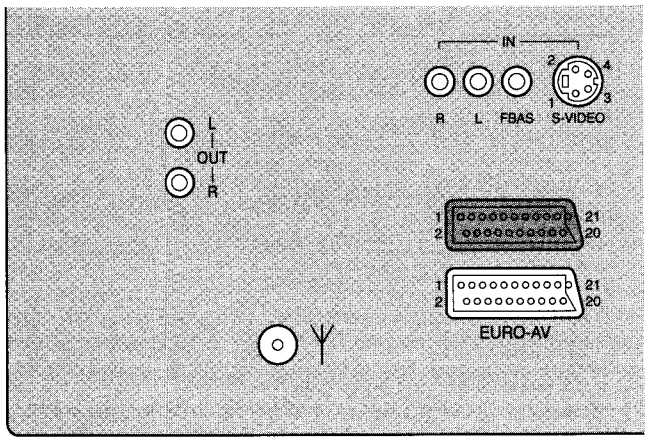
Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ^ oder v in die Zeile **Kopfhörer**.
Sie schalten von Tonkanal **A** auf **B** und von **B** auf **A** durch wiederholtes Drücken der Taste < oder >.

Durch Drücken der Taste **i** verschwindet das Audio-Menü.

Was läßt sich an das Fernsehgerät anschließen? *(Fortsetzung)*

HiFi-Gerät

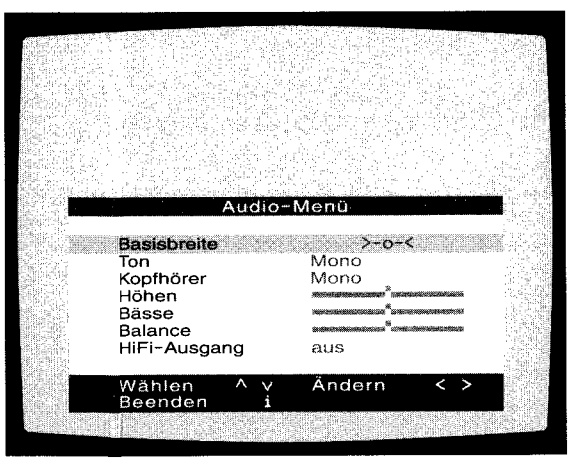
An die Buchsen **OUT L** und **R** (Cinch) können Sie Ihre Stereoanlage anschließen um den Fernsehton darüber wiederzugeben.



Das Fernsehgerät kann so geschaltet werden, daß

- die Lautstärke der Stereoanlage mit der Fernbedienung vom Fernsehgerät aus verändert wird oder
- die Lautstärke nur an der Stereoanlage verändert werden kann.

Drücken Sie nacheinander Taste ⏩ und Taste **E**.
Es erscheint das Audio-Menü.



Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **HiFi-Ausgang**.

Ändern Sie von HiFi-Ausgang **aus** in **linear** oder **variabel** durch Drücken der Taste < oder >.

Linear bedeutet: die Lautstärke kann nur an der Stereoanlage verändert werden.

Variabel bedeutet: die Lautstärke kann mit der Fernbedienung verändert werden.

Durch Drücken der Taste **i** verschwindet das Audio-Menü.

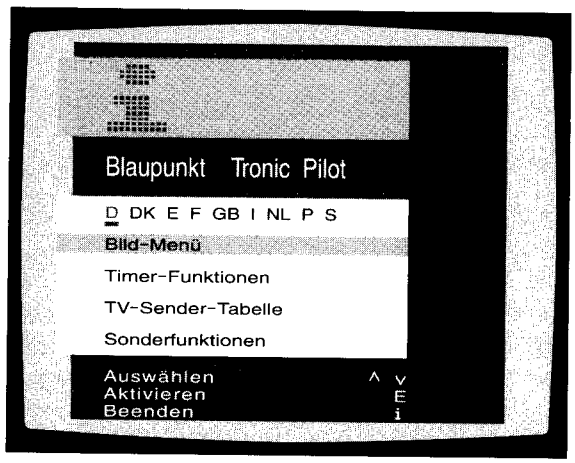
Nach dem Einschalten ist das Gerät immer auf HiFi-Ausgang **aus** geschaltet.

Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot

Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot aufrufen

Über die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot lassen sich verschiedene Eingaben im Fernsehgerät speichern.

Drücken Sie nacheinander Taste **i** und Taste **E**.
Es erscheint die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot.



D DK E F GB I NL P S

Diese Buchstaben sind Länderkennzeichen. Sie zeigen in welchen Sprachen Einblendungen im Bild möglich sind.

D ⇨ deutsch
DK ⇨ dänisch
E ⇨ spanisch
F ⇨ französisch
GB ⇨ englisch
I ⇨ italienisch
NL ⇨ holländisch
P ⇨ portugiesisch
S ⇨ schwedisch

Ein Länderkennzeichen ist blau. Die entsprechende Sprache ist eingeschaltet.

Umschalten auf eine andere Sprache:

Verschieben Sie durch Drücken der Taste ^ oder v den gelben Streifen in die Zeile mit den **Länderkennzeichen**.
Drücken Sie Taste < oder > sooft, bis das Länderkennzeichen für die gewünschte Sprache blau erscheint.
Das ist alles.

Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

Bild-Menü

Verschieben Sie durch Drücken der Taste ^ oder v den gelben Streifen in die Zeile **Bild-Menü**.

Drücken Sie Taste **E**. Es erscheint das Bild-Menü.
Der gelbe Streifen steht in der Zeile **Kontrast**.

- **Kontrast**

  Verändern Sie den Kontrast durch Drücken der Taste < oder >.

- **Bildschärfe**

  Verschieben Sie durch Drücken der Taste ^ oder v den gelben Streifen in die Zeile **Bildschärfe**.

  Verändern Sie die Bildschärfe durch wiederholtes Drücken der Taste < oder >.

- **Tint** (Farbton-Korrektur, nur für NTSC)
  Die Zeile Tint erscheint nur, wenn auch ein Signal nach Farbnorm NTSC wiedergegeben wird.

  Verschieben Sie durch Drücken der Taste ^ oder v den gelben Streifen in die Zeile **Tint**.
  Verändern Sie den Farbton durch Drücken der Taste < oder >. Eine veränderte Einstellung ist automatisch gespeichert.

Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot *(Fortsetzung)*

Timer-Funktionen

Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Timer-Funktionen**.

Drücken Sie Taste **E**. Es erscheint die Tabelle.
Der gelbe Streifen steht in der Zeile **Sleep Timer**.

- **Sleep Timer**

  Mit Sleep Timer können Sie eine Laufzeit vorgeben, danach schaltet sich das Fernsehgerät selbsttätig aus.

  Drücken Sie Taste **E**.
  Ein Rechteck blinkt als Zeiger im rechten Teil der Zeile.

  Wenn dort **... min** steht, geben Sie mit den Zifferntasten die Laufzeit in Minuten ein. Maximal 99 Minuten.
  Wenn dort `--:--` steht, geben Sie mit den Zifferntasten die Ausschaltzeit ein.

  Nach der Eingabe drücken Sie wieder Taste **E**.
  Der Zeiger erlischt.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

- **Erinnerungszeit**

  Sie können sich zu einem bestimmten Zeitpunkt die Zeit in das Fernsehbild einblenden lassen.

  Erinnerungszeit steht nur dann in der Tabelle, wenn die Uhr des Fernsehgerätes läuft.
  Sonst steht stattdessen **Keine Uhrzeit !**

  Wenn **Keine Uhrzeit !** dort steht, müssen Sie ins Fernsehprogramm zurückschalten. Drücken Sie Taste **i**.
  Schalten Sie für kurze Zeit auf ein Fernsehprogramm das Videotext und damit auch die Uhrzeit überträgt. Danach schalten Sie wieder in die Tabelle **Timer-Funktionen**.

  Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **Erinnerungszeit**.

  Drücken Sie Taste **E**.
  Ein Rechteck blinkt als Zeiger im rechten Teil der Zeile.
  Geben Sie mit den Zifferntasten die Zeit ein und drücken Sie Taste **E**. Der Zeiger erlischt.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

  Zur vorgegebenen Zeit erscheint die Einblendung.

  Drücken Sie Taste **i**.
  Die Einblendung ist verschwunden.

  Jeden Tag zur gleichen Zeit erscheint die Einblendung wieder.
  Um die Erinnerungszeit zu löschen, gehen Sie in der Tabelle **Timer-Funktionen** in die Zeile **Erinnerungszeit**. Drücken Sie nacheinander Taste **E**, Taste **AUX** und Taste **E**.

- **Kindersicherung** (Security System)

  Die Kindersicherung macht es möglich, daß Ihr Kind nur solange fernsieht, wie Sie es für richtig halten. Auch, wenn Sie ausgehen.

  Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **Security System**.

  Drücken Sie Taste **E**.
  Ein Rechteck blinkt als Zeiger in der Zeile **Kennzahl**.
  Geben Sie mit den Zifferntasten vier Ziffern Ihrer Wahl ein und drücken Sie Taste **E**.

  Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **Sperre**.
  Durch Drücken der Taste > schalten Sie die Sperre ein.

  Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **Ausschaltzeit**.

  Drücken Sie Taste **E**.
  Ein Rechteck blinkt als Zeiger im rechten Teil der Zeile.

  Wenn dort **... min** steht, geben Sie mit den Zifferntasten die Laufzeit in Minuten ein. Maximal 99 Minuten.
  Wenn dort `--:--` steht, geben Sie mit den Zifferntasten die Ausschaltzeit ein.

  Nach der Eingabe drücken Sie wieder Taste **E**.
  Der Zeiger erlischt.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

  Das Fernsehgerät läuft dann die vorgegebene Zeit und schaltet sich aus.

  Wenn das Fernsehgerät wieder eingeschaltet wird, muß erst Ihre Kennzahl eingegeben werden, damit es das Fernsehprogramm zeigt.
  Sollten Sie die Kennzahl vergessen haben, drücken Sie nacheinander die Tasten >, <, ∨, ∧.

Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot *(Fortsetzung)*

TV-Sender-Tabelle

In der TV-Sender-Tabelle sind alle Fernsehsender aufgelistet, die im Fernsehgerät gespeichert sind. Sie können darin ändern und ergänzen.

Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **TV-Sender-Tabelle**.
Drücken Sie Taste **E**. Die Tabelle erscheint.

Der gelbe Streifen steht in der Zeile des Programmplatzes der eingeschaltet war, bevor Sie die Tabelle Blaupunkt Tronic Pilot gewählt haben.

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile in der Sie ändern oder ergänzen wollen.

- **Kanalnummer**

  Drücken Sie Taste **E**.
  Ein Rechteck blinkt als Zeiger vor der Spalte **Sender**.

  Verschieben Sie den Zeiger in die Spalte **Kanal** auf **C** oder **S**. Drücken Sie dazu einmal Taste <.

  C steht für Kanäle 01 bis 99.
  S steht für Sonderkanäle S01 bis S99.
  (Sonderkanäle gibt es nur in Kabelfernseh-Anlagen).

  Durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ schalten Sie von **C** auf **S** oder von **S** auf **C** um.

  Drücken Sie Taste >.
  Der Zeiger rückt in die Zehnerstelle der Kanalnummer.
  Geben Sie mit den Zifferntasten die Kanalnummer ein.
  Wenn es eine einstellige Kanalnummer ist, drücken Sie erst die Zifferntaste **0**.

  Der Zeiger rückt vor die Spalte **Sender**.
  Es wird eine zusätzliche Tabelle mit Sendernamen eingeblendet.

- **Sendername**

  Wenn Sie einen Sendernamen eingeben, wird dieser im Fernsehbetrieb immer kurzzeitig eingeblendet, sobald Sie den Programmplatz einschalten.

  Verschieben Sie in der Tabelle mit den Sendernamen den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ von Namen zu Namen. Nach jedem Umschalten erscheint dieser Name auch in der TV-Sender-Tabelle.
  Wenn der richtige Name gefunden ist, drücken Sie Taste **E** um ihn zu speichern.

  Es ist auch möglich, daß Sie den Sendernamen nicht finden. In solchem Fall schreiben Sie den Namen selber in die TV-Sender-Tabelle.

  Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ zurück in die Zeile – – – – – –.
  Drücken Sie Taste > einmal.
  Ein Rechteck blinkt in der ersten Position.
  Durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ schalten Sie den Zeichensatz vorwärts oder rückwärts durch.

  Ist das richtige Zeichen gefunden, drücken Sie Taste >.
  Der Zeiger rückt in die zweite Position.
  Wählen Sie das nächste Zeichen. Für Leerstellen finden Sie am Anfang des Alphabetes ein Leerfeld.
  Wenn der Sendername vollständig ist, drücken Sie Taste **E** um ihn zu speichern.

Drücken Sie Taste **i** und die Tabelle verschwindet.

Sonderfunktionen

Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Sonderfunktionen**.

Drücken Sie **zweimal** Taste **E**.
Die Tabelle **Einstellungen** erscheint.
Der gelbe Streifen steht in der Zeile **Senderkennung**.

- **Senderkennung** bedeutet:

  Einblendung des Sendernamens, wenn Sie von einem Programmplatz zum anderen schalten.

  Sie können wählen, ob die Einblendung kurzzeitig, dauernd oder garnicht erscheinen soll.
  Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste < oder >.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

- **Programmanwahl** bedeutet:

  Sie können zwischen **1 - 9** und **1 - 99** umschalten.

  1 - 99 bedeutet, die Programmplätze 10 bis 99 lassen sich mit den Zifferntasten wählen.

  1 - 9 bedeutet, die Programmplätze 10 bis 99 lassen sich mit den Zifferntasten nicht einschalten. Das ist nützlich, wenn Sie nicht mehr als 9 Fernsehprogramme empfangen. Die Umschaltung von einem Programmplatz zum anderen wird schneller.

  Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Programmanwahl**.
  Wählen Sie durch Drücken der Taste < oder >.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

- **Bild-/Tonskala** bedeutet:

  Sie können die Einblendung, die beim Verändern von Lautstärke, Helligkeit usw. erscheint, ausschalten.

  Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Bild-/Tonskala**.
  Wählen Sie durch Drücken der Taste < oder >.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

- **Lautstärke P . .** bedeutet:

  Sie können für den eingeschalteten Programmplatz eine von der allgemeinen Lautstärke abweichende Lautstärke einstellen und speichern.

  Verschieben Sie durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ den gelben Streifen in die Zeile **Lautstärke P . ..**
  Verändern Sie die Lautstärke nach Ihrem Wunsch durch Drücken der Taste < oder >.

  Auf das Fernsehprogramm schalten Sie zurück, indem Sie Taste **i** drücken.

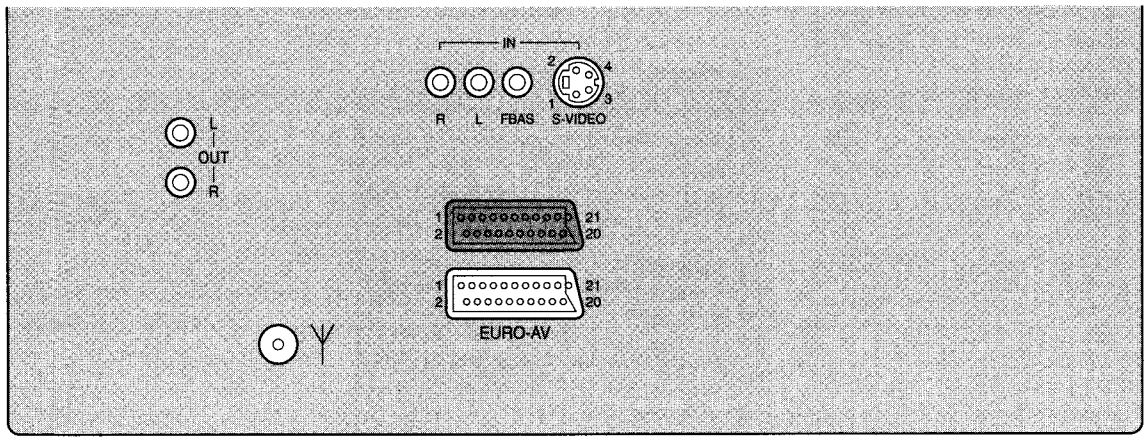
Programmieren mit HTP 89 (nur für den Fachhändler)

Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **Sonderfunktionen**.

Drücken Sie Taste **E**. Die Tabelle Sonderfunktionen erscheint.
Verschieben Sie den gelben Streifen durch Drücken der Taste ∧ oder ∨ in die Zeile **IR-Dataprogrammer**.

Starten Sie den HTP 89.

Anschlüsse an der Rückseite



Buchsen OUT L/R (Cinch)
Ausgänge für Audiosignale zum Anschließen an die Stereoanlage. Linker und rechter Kanal.

Antennenanschluß

Buchsen IN R/L (Cinch)
Ton-Eingang, rechter und linker Kanal oder linker Kanal für Monoton

FBAS-Buchse (Cinch)
Eingang für Videosignale

S-Video-Buchse (S-VHS / Hi 8)
Eingang für einen Videorecorder oder für einen Camera-Recorder mit S-Video-Ausgang

Beschaltung der Buchse:

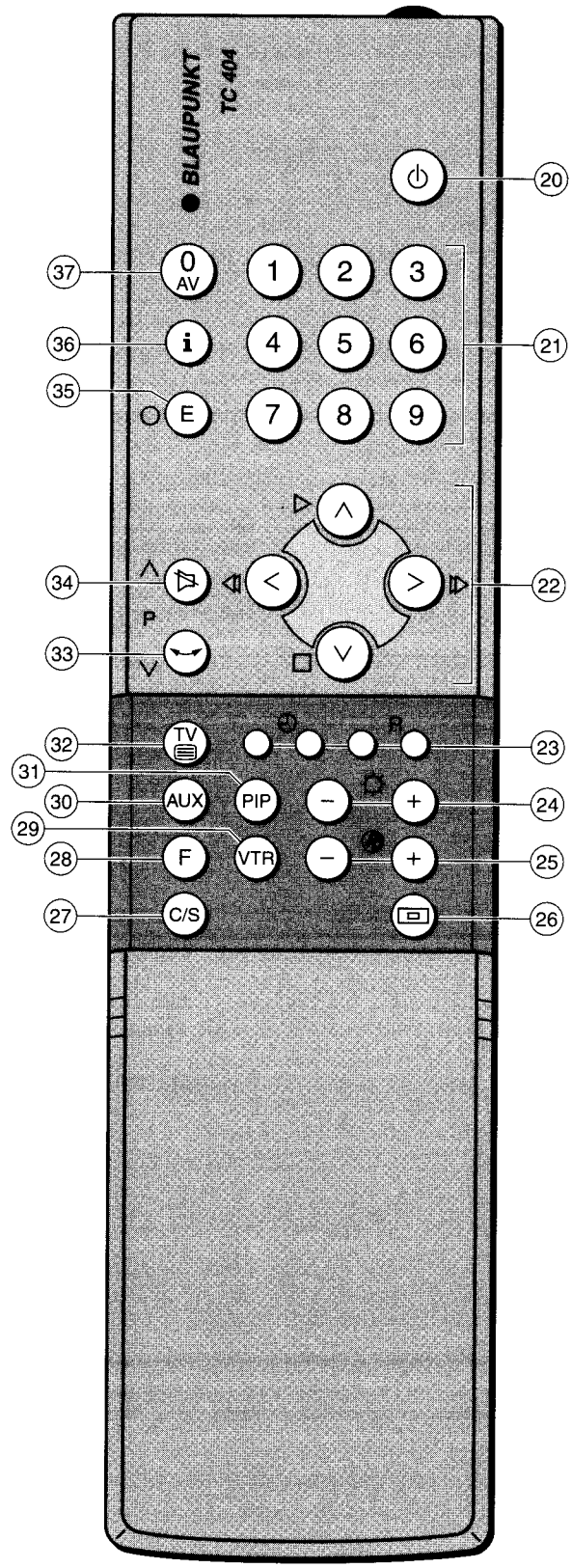
1 = Masse
2 = Masse
3 = Luminanz-Signal
4 = Chroma-Signal

Euro-AV-Buchsen, orangenfarbig und schwarz
Ein- und Ausgänge für Audio (Ton)- und Videosignale
Eingänge für RGB-Signale

Beschaltung der Buchsen:

1 = Ausgang Audiosignal, rechter Kanal
2 = Eingang Audiosignal, rechter Kanal
3 = Ausgang Audiosignal, linker Kanal
4 = Masse
5 = Masse Blau
6 = Eingang Audiosignal, linker Kanal
7 = Eingang Blau
8 = Eingang für Schaltspannung
(12 V bei Wiedergabe sonst 0 V,
nur Euro-AV-Buchse, schwarz)
9 = Masse Grün
10 = frei
11 = Eingang Grün
12 = frei
13 = Masse Rot
14 = frei
15 = Eingang Rot oder
Eingang Chroma-Signal von S-Video, nur Euro-AV-Buchse, orangenfarbig
16 = Eingang Blanking
17 = Masse Video
18 = Masse Blanking
19 = Ausgang Videosignal
20 = Eingang Videosignal oder
Eingang Synchronsignal bei RGB-Betrieb oder
Eingang Helligkeitssignal von S-Video, nur Euro-AV-Buchse, orangenfarbig
21 = Steckermasse

Bedienelemente der Fernbedienung



Bedienelemente der Fernbedienung *(Fortsetzung)*

⑳ **Taste** ⏻
Ausschalten. Gerät bleibt in Bereitschaft.

㉑ **Zifferntasten 0 ... 9**
Zum Wählen der Programmplätze,
zum Einschalten aus Bereitschaft,
zum Wählen von Seitennummern im Videotext-Betrieb

㉒ **Tasten < / >**
Lautstärke,
Zeigerbewegungen waagerecht

Tasten ∧ / ∨
Zum Umschalten auf andere Programmplätze,
Zeigerbewegungen senkrecht

Taste ∧
Zum Einschalten aus Bereitschaft

㉓ **Rote Taste**
Zurück auf vorhergehende Videotextseite

Grüne Taste / 🕘
Schaltet auf die nächste Videotextseite,
Uhrzeit

Gelbe Taste
Schaltet auf die nächste Gruppe

Blaue Taste
Schaltet auf den nächsten Block

㉔ **Tasten − ☼ +**
Helligkeit

㉕ **Tasten − +**
Farbstärke

㉖ **Taste** ▭
Bildformat

㉗ **Taste C/S**
Schaltet die Kanaleingabe ein,
Einschalten ATS euro plus

㉘ **Taste F**
Keine Funktion

㉙ **Taste VTR**
Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, ist die Fernbedienung auf Videorecorder-Bedienung umgeschaltet.

㉚ **Taste AUX**
Vorwahltaste

㉛ **Taste PIP**
Keine Funktion

㉜ **Taste TV / ≡**
Schaltet von Fernseh-Betrieb auf Videotext-Betrieb und zurück

㉝ **Taste** ⌣
Keine Funktion

㉞ **Taste** 🔇
Tonstop,
Vorwahltaste Audio-Menü

㉟ **Taste E**
Zum Speichern,
zum Einschalten von Einblendungen

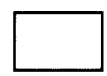
㊱ **Taste i**
Information,
Vorwahltaste Blaupunkt Tronic Pilot Tabelle

㊲ **Taste 0 / AV**
Zum Einschalten der Programmplätze A1 bis A3

Videorecorder-Bedienung

Mit der Fernbedienung dieses Fernsehgerätes lassen sich auch verschiedene Videorecorder bedienen.
Da es unterschiedliche Signalarten zum Fernbedienen von Videorecordern gibt, muß die Fernbedienung entsprechend umgeschaltet werden.
Sie hat 22 verschiedene Signalarten zur Verfügung.
Für Blaupunkt-Videorecorder sind es die Nummern 1, 2, 3, 4, 9 und 10. Auf welche Signalart Ihr Videorecorder anspricht, müssen Sie ausprobieren.
Für Videorecorder anderer Hersteller empfehlen wir das systematische Durchgehen aller 22 Möglichkeiten.

Drücken und halten Sie Taste **VTR**, geben Sie mit der Zifferntaste die **1** ein und drücken Sie Taste **i**.
Versuchen Sie nun, ob sich Ihr Videorecorder bedienen läßt. Halten Sie dazu wieder Taste **VTR** gedrückt und probieren Sie nacheinander mit den entsprechenden Tasten die Laufwerksfunktionen durch.
Sollte es bereits die richtige Signalart sein, tragen Sie die **1** in das folgende Feld ein.



So können Sie die Zahl nicht vergessen. Wenn eines Tages die Batterie Ihrer Fernbedienung ausgewechselt werden muß, ist die Zahl erneut einzutippen.

Sollte es noch nicht die richtige Signalart gewesen sein, geben Sie wie beschrieben die **2** ein usw.

Drücken und halten Sie Taste **VTR** und drücken Sie ...

⑳ **Taste** ⏻ = Ein- und Ausschalten

㉒ **Taste** ▷ = Wiedergabe
Taste ▷▷ = Schneller Vorlauf
Taste □ = Stop
Taste ◁◁ = Schneller Rücklauf

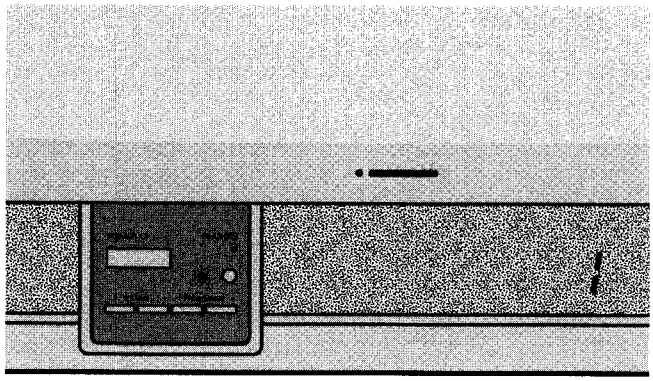
㉞ ∧
Taste P = zum Umschalten der Programmplätze
㉝ ∨

㉟ **Taste** ○ = Aufnahme

☎ Haben Sie Fragen? Das blaue Servicetelefon: 01 30 / 83 63 00

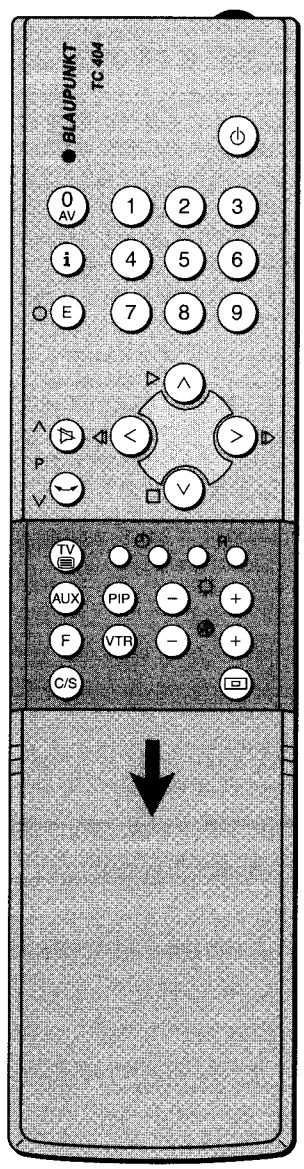
Switching the set on

Press power switch **O I** on the set.



An ON indicator and **1** are lighting on the set.
1 stands for programme site 1.

After several seconds the screen becomes bright.



ATS euro plus (Auto Tuning System)

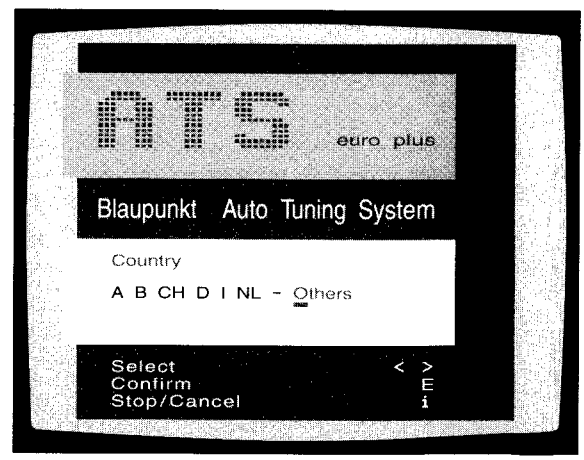
ATS euro plus is a system to automatically search for and store TV programmes.

If ATS euro plus is not indicated immediately after switching on the set, press and hold down button **C/S** until the display field is shown.

Select the language for the indications. In the bottom part of the display field the buttons are indicated which have to be used for this. Thus, select with button < or >.

Afterwards confirm your choice by pressing button **E** (you have to confirm also, if you have not selected a different language).

The new display field is indicated next.



Select the country symbol corresponding to the location of your TV set. If your country symbol is not included, select **others**.

Confirm your choice once again by pressing button **E** (you have to confirm also, if you have not selected a different country symbol).

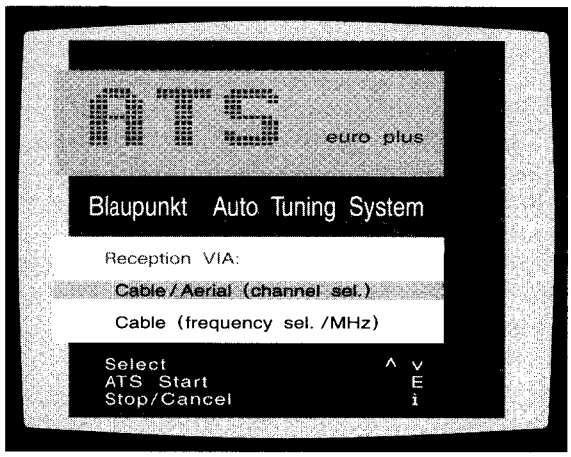
Depending on your choice

- the **station search** starts or
- a **new display field** is indicated.

- **Station search**

  After having started the station search wait until the unit has searched through the whole range and the TV station table is indicated.
  Continue then with "TV station table" on the next page.

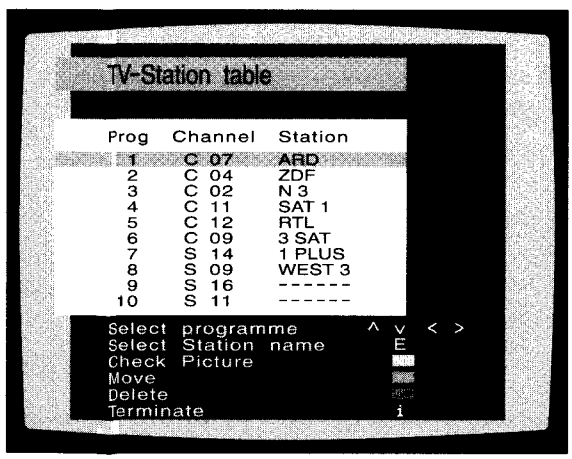
- **New display field**



If the new display field is indicated, there are locations in this country where TV programmes with deviating frequencies can be received. The function station search does not find these channels.

Since you probably do not have information on these locations, first start the station search on trial.
For this, the yellow marking has to be in the line **Cable/ Aerial**. If not so, move the marking by pressing button ^ or v.

Press button **E** to start station search.
Wait until the unit has searched through the whole range and the TV station table is indicated.



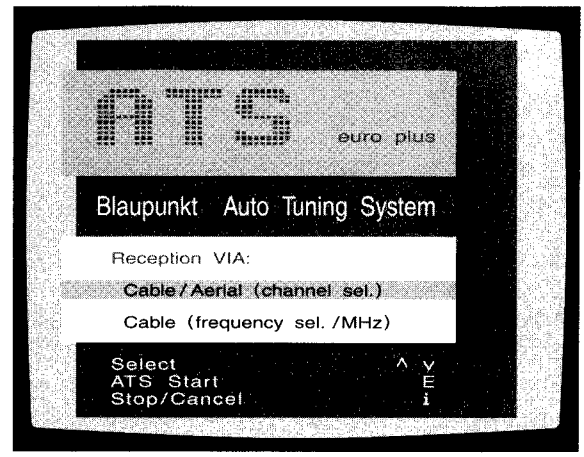
Check whether channel numbers have been entered in this table.

If so, continue with "TV station table" on the next page.

If not so, proceed as follows:

Press successively button **i** and button **AUX**.
The TV station table disappears.

Start once again, as described under "ATS euro plus", until the display field is indicated once again.

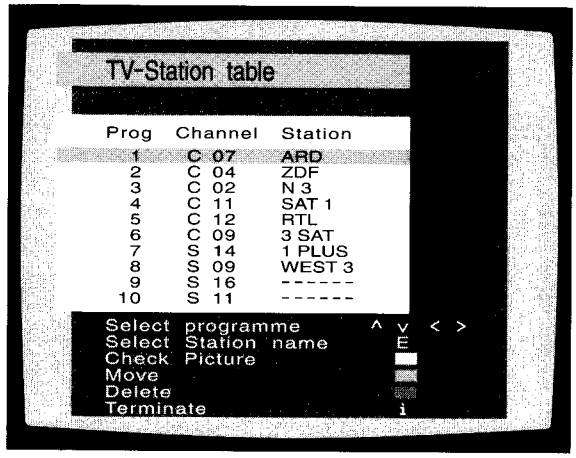


Press button ^ or v so that the yellow marking moves to the line **Cable** (frequency sel. /MHz).

To restart the station search, press button **E**.
After having passed through the whole range, the TV station table is indicated.

ENGLISH

TV station table



The TV station table indicates channel numbers or frequencies and station names after some channel numbers or frequencies.

It is possible for you

- to enter the lacking station names
- to modify the order of the stations
- to erase stations appearing several times.

● Entering lacking station names

Move the yellow marking to the line without a station name by pressing button ∧ or ∨.

First press the **blue** button.
The current TV programme is indicated.
Determine which station is activated.

Press the **blue** button to return to the TV station table.

Press button **E**.
An additional table with station names is indicated.

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking in this table from name to name.
When switching over to a different name, this name is also indicated in the TV station table.
After having found the desired name, press button **E** to store it.

Maybe you cannot find the desired name.
In this case, enter the name by yourself into the TV station table.

By pressing button ∧ move the yellow marking back to line – – – – – –.
Press button > once.
A rectangle is flashing as indicator on the first position.
By pressing button ∧ or ∨ switch forwards or backwards through the character set.

If the correct character has been found, press button >.
The indicator moves to the second position.
Select the next character.
For blank positions, a blank is provided at the beginning of the alphabet.
When the station name is complete, press button **E**.

● Modifying the order of the stations

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line to be relocated.

Press the **yellow** button.
The line is now blue instead of yellow.

By pressing button ∧ or ∨ move the line to the requested position.

Press button **E** to store the new order.

● Erasing stations appearing several times

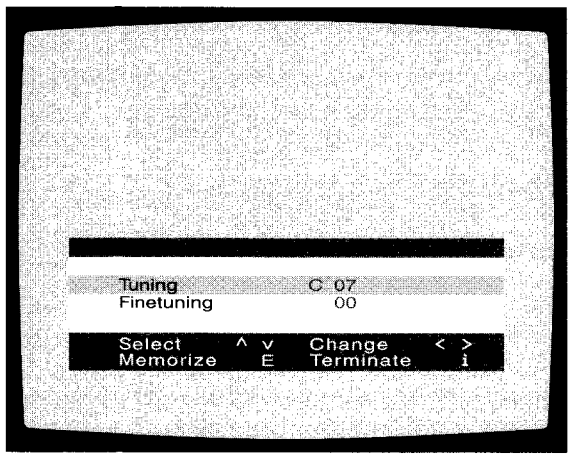
The stations of the table have been sorted according to their signal strength. The weakest stations are positioned at the end.

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line where a station is to be erased. Then press the **red** button.

Press button **i** and then button **E** to store the allocated programmes.

Later storing of a TV programme

Using the numeric buttons select a free programme site.
Press button **C/S** and then button ∧.
A display field is indicated.



Press button < or >.
Channel search is activated, until a channel has been found and stops.
If it isn't the desired channel, press button < or > anew.
Channel search continues.
Repeat this until the desired channel has been found.
Store this adjustment by pressing button **E**.
The display field disappears.

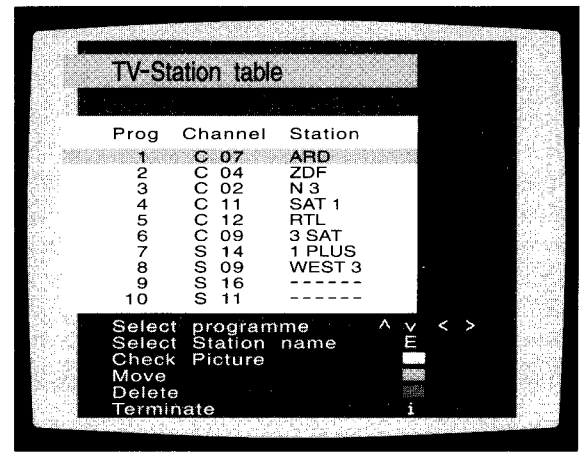
● **Entering station name**

On this programme site you can store a station name. This name will be briefly indicated each time you select this programme site.

Press successively button **i** and button **E**.
The table Blaupunkt Tronic Pilot appears.

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **TV-Station table**.

Press button **E** and the TV station table is indicated.



Press button **E**.
An additional table with station names is indicated.

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking in this table from name to name.
When switching over to a different name, this name is also indicated in the TV station table.
After having found the desired name, press button **E** to store it.

Maybe you cannot find the desired name.
In this case, enter the name by yourself into the TV station table.

By pressing button ∧ move the yellow marking back to line – – – – – –.
Press button > once.
A rectangle is flashing as indicator on the first position.
By pressing button ∧ or ∨ switch forwards or backwards through the character set.

If the correct character has been found, press button >.
The indicator moves to the second position.
Select the next character.
For blank positions, a blank is provided at the beginning of the alphabet.
When the station name is complete, press button **E**.

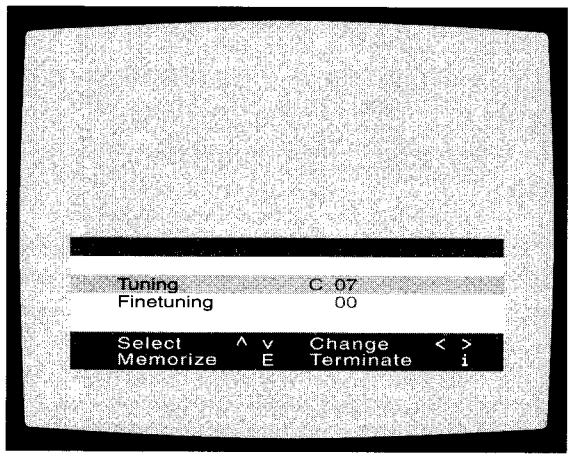
Press button **i** and the table disappears.

ENGLISH

Fine tuning

TV stations are exactly tuned in with the help of the automatic tuning control. But due to unfavorable location of the TV set, the reception conditions of some programmes may be poor. Possibly you may realize an improvement.

Use the numeric buttons to select the programme site the tuning of which is to be modified.
Press button **C/S** and then button ∧.
A display field is indicated.

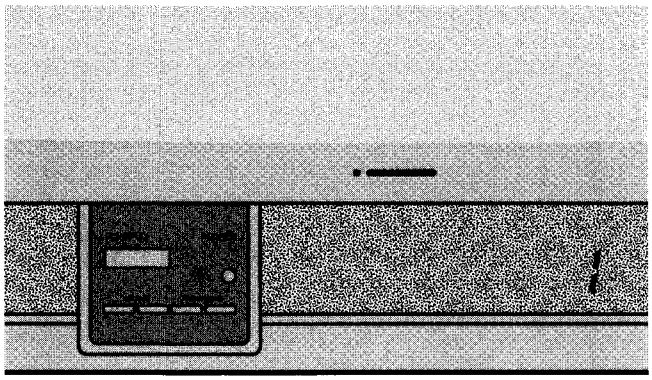


By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Finetuning**.

First press button > for several seconds and then button < and observe the picture.
When the best possible tuning is achieved, store this adjustment by pressing button **E**. The display field disappears.

Switching on

For switching the TV set on, press power switch **O I**.



An ON indicator and **1** are lighting on the set.
1 stands for programme site 1.

The picture of programme site 1 appears after some seconds.

Switching off

If you do not want to watch TV for a while, you may switch the set off using button ⏻ on the remote control. The set remains in stand-by mode and the ON indicator keeps lighting.

10 minutes after the closing-down of telecasting or after the breakdown of a station, the TV set automatically switches to stand-by mode.

If you do not want to watch TV over a longer period of time, e.g. overnight, use power switch on the set to switch off.

Switching on from stand-by mode

The TV set can be switched on again with the remote control using a numeric button or the button ∧.

- If you use a numeric button, the corresponding programme site is activated immediately.
- If you use button ∧, the programme site activated last is switched on.

Selecting a different TV station

Use the numeric buttons on the remote control to select the number of the programme site that stores the TV station of your choice.

To select a one-digit programme site, press one of the numeric buttons **1 - 9**.

For the two-digit programme sites 10 - 99 press first the numeric button for the decimal digit and while this one is still shown in the decimal field enter the unit number.
Thus, enter 1 and 0 for programme site 10; and enter 2 and 3 for programme site 23, etc.

In case the programme sites 10 - 99 cannot be switched on, select the table Blaupunkt Tronic Pilot as described on page 41 and continue reading in the chapter "Special functions" on page 43 or switch over by pressing button ∧.

By means of button ∧ or ∨ you can switch forwards or backwards between the programme sites.

If you cannot activate a programme site when switching over, **C 00** has been stored on this programme site instead of a channel number. Using the numeric buttons you may activate this programme site nevertheless.

ENGLISH

Adjusting the volume

Press and hold down button < or > until the required volume is adjusted.

A modified adjustment is stored automatically.
The adjustment is modified by the same value for all programme sites and is stored afterwards.

If you want to store an adjustment deviating from the general value for one programme site, activate this programme site. Select the table Blaupunkt Tronic Pilot as described on page 41 and continue reading in the chapter "Special functions" on page 43.

Sound stop

You can switch the sound off, to make a phone call for example, by pressing button 🔇. A hint is indicated in the picture.

Press button 🔇 again, to switch the sound on again.
The sound is also switched on, if you select another programme site.

Adjusting the brightness

using button ☼ – or +

A modified adjustment is stored automatically.

Adjusting the colour intensity

using button ◐ – or +.

A modified adjustment is stored automatically.

Adjusting the contrast

This set was tested in the factory with max. contrast.
If you watch TV at home, a reduced contrast is certainly more favorable.
We recommend you to match the contrast to your environment at home.

Press successively button **i** and button **E**.
The table Blaupunkt Tronic Pilot appears.
The yellow marking is in the line **Picture-Menu**.

Press button **E**. The picture menu is indicated.
The yellow marking is in the line **Contrast**.

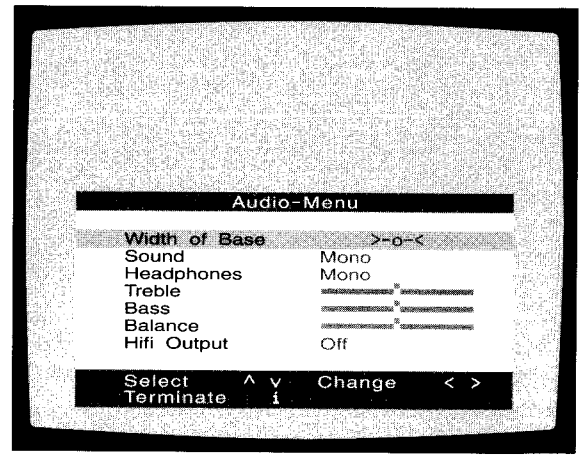
Modify the contrast by pressing button < or >.

A modified adjustment is stored automatically.

By pressing button **i** the picture menu disappears.

Adjusting the sound

To adjust the sound you need the audio menu.
Press successively button 🔇 and button **E**.
The audio menu is indicated in the picture.



Width of base

When pressing button < or >, the effect is as if the loudspeakers of a stereo equipment have a greater distance to one another.

By pressing button < or > once again, this effect is deactivated again.

Each time when switching on, the TV set is tuned to its basic state.

Mono, stereo, two-channel sound

By pressing button ^ or v move the yellow marking to the the line **Sound**.

Depending on the type of the current telecast the following is indicated:

- **Mono** (telecast with mono sound)
  No adjustments possible.
- **Stereo** (telecast with stereo sound)
  If interferences occur during telecasts with stereo sound, the TV set automatically switches over to mono mode.
  Press button < or >. **Mono** is indicated.

  By pressing button < or > once again you switch back to **Stereo**.

  If the TV set receives programmes with stereo sound when switching on, it is set to **Stereo**.
- **Mono A (B)**
  (Telecast with two-channel sound, e.g. two languages belonging to one film)
  You switch over from sound channel **A** to **B** and vice versa by pressing button < or > repeatedly.

  If the TV set receives a telecast with two-channel sound when switching on, sound channel **A** is activated.

Modifying trebles, basses or balance

By pressing button ^ or v move the yellow marking to the respective line.

Modify the adjustment by pressing button < or > repeatedly.

By pressing button **i** the display field disappears.

Time

To have the time indicated in the screen, it is necessary to have briefly received a station broadcasting videotext.
In this way, the clock of the TV set is "set" and "switched on".

Press the button ◴ and the time is indicated in the upper right part of the picture.

By pressing the button ◴ once again the indication disappears.

The indication automatically disappears, when switching over to another programme site.

Screen mode 16 : 9

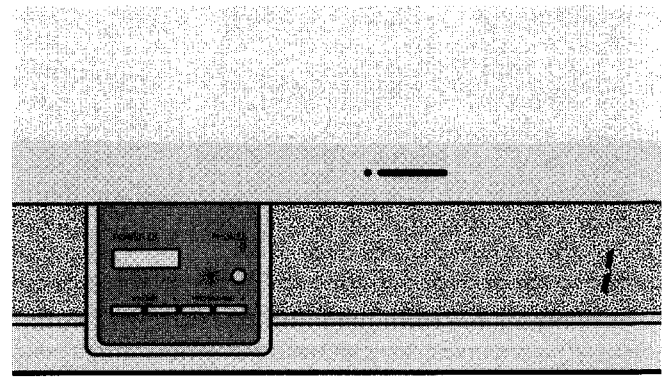
The screen mode 16 : 9 will be the mode of the future.
Thus, the programmes, films, reports etc. must already be recorded with this mode.

Press button ▭ repeatedly.
After having pressed the button once, the activated screen mode is indicated, after having pressed the button for the second time, the set switches over to the next screen mode.

Control elements on the TV set

The TV set provides

- a button to adjust the volume, **VOLUME – / +** and
- a button to switch over to other programme sites, **PROGRAMME – / +**.

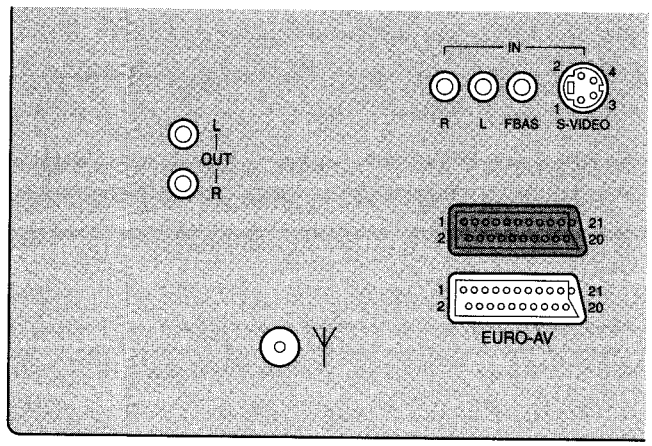


Video equipments or satellite receivers

Video sets, such as video recorders, camera recorders, CD video systems, or satellite receivers can be connected to the TV set.

For this, the following jacks are on the rear side of the TV set:

- 2 Euro AV jacks, a black and an orange one
- 1 S-Video jack
- 1 FBAS jack (Cinch)
- 2 audio jacks IN R and L (Cinch)



If the set to be connected has an Euro AV jack, connect it with an Euro AV cable to the **black** or the **orange Euro AV jack** of the TV set.

If the set to be connected has a S-Video output (also called S-VHS or Hi 8), connect it to the **S-Video jack** of your TV set. For the sound reproduction please use the jacks **IN R** and **L** on the TV set.

The S-Video set can also be connected to the **orange Euro AV jack** of the TV.
This orange Euro AV jack has to be reprogrammed to suit S-Video operation.
For this, enter **,SV** in the fourth, fifth, and sixth place of the Ident item in the TV station table.
To do so, switch on programme site **A2** by pressing button **0/AV** twice.
Then proceed as described under "Entering station name" on page 32.

If the set to be connected has a video output (Cinch), connect it to the **FBAS jack** of the TV set.
For the sound reproduction please use the jacks **IN R** and **L** on the TV set.

If the set to be connected features **an antenna jack only**, continue reading in the chapter "Video reproduction via the antenna jack" on the next page.

Please contact your local dealer to be informed how to connect units with different jacks.

- **Reproduction**

One programme site belongs to every jack. When feeding a signal into one of the jacks, the corresponding programme site must be switched on.

Euro AV jack, black
Select the programme site **A1** to activate the reproduction via the black Euro AV jack on the TV set.
Press button **0/AV** once.

Euro AV jack, orange
Select the programme site **A2** to activate the reproduction via the orange Euro AV jack on the TV set.
Press button **0/AV** twice.

S-Video jack
Select the programme site **A3** to activate the reproduction via the S-Video jack on the TV set.
Press button **0/AV** three times.

FBAS jack (Cinch)
Select the programme site **A3** to activate the reproduction via the FBAS jack on the TV set.
Press button **0/AV** three times.

Note:
Adjustments as the volume, the brightness etc. are modified during operation via the video and audio jacks, as you know it for the TV operation.

For each AV programme site you can store an individuel adjustment deviating from the other AV programme sites and from normal TV operation.

To switch over between the modes adjust the stored values appropriately.

A modified adjustment is stored automatically.

● **Rerecording from one jack to the other**

During reproduction via any of the jacks, the signal can be fed out from any of the remaining jacks and can be recorded by another video set.

You can rerecord via:

Euro AV, black	⇨	Euro AV, orange
Euro AV, orange	⇨	Euro AV, black
FBAS	⇨	Euro AV, orange and/or Euro AV, black
S-Video	⇨	Euro AV, orange and/or Euro AV, black

During rerecording you can switch over to the TV programme and watch TV or you can set the TV set to stand-by mode.
In both cases press successively button **AUX** and button **0/AV**. "Copy on" is briefly indicated.

Now you can either

- press the numeric button for the requested TV programme or
- press successively button **AUX** and button ⏻ to activate the stand-by mode. The display shows **CO**.

In order to control the rerecording press button **0/AV**, when you are watching TV, or press button ∧, when the TV set is in stand-by mode.

By pressing button **AUX** and button **0/AV** again, the Copy function is deactivated. "Copy off" is briefly indicated.

● **Video reproduction via the antenna jack**

This operating mode can only be recommended, if your TV set has no video and audio output jacks.
To operate the video set via the antenna jack, the TV set must be adjusted to the channel used by the video set.
Most video sets are transmitting on **channel 36**. This is mentioned within the operating instructions of the video set.

An **free programme site** of the TV set must be adjusted to the channel of the video set.
For this, activate the test signal of your video set or insert a cassette and start the reproduction.

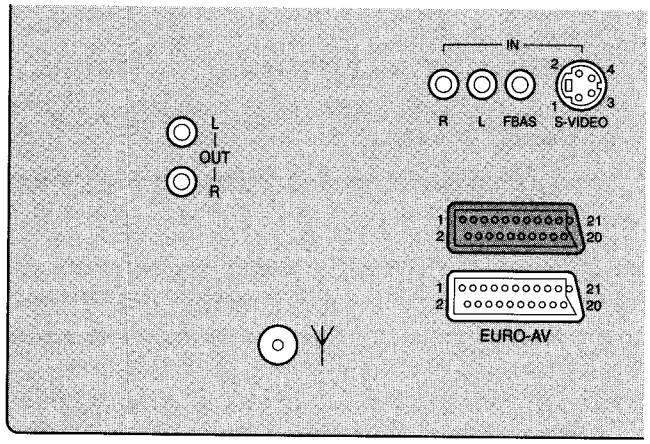
Then proceed as described under "Later storing of a TV programme" on page 32.

For video reproduction always activate this programme site.

ENGLISH

Decoder (for Premiere, Teleclub ...)

Stations which partially transmit coded programmes may be fed into cable TV systems.
To decode these programmes, you are in need of a decoder.
It is possible to rent this decoder at your local dealer.
Such a unit has to be connected to the **black** Euro AV jack of your TV set.



The decoder functions automatically.
As soon as a coded programme is received, the decoder and the TV set are switched over.
For this, the TV set has to be prepared once.

Please read first through the whole following text.

Activate the programme site with the coded programme.
Press successively button **AUX** and button **0/AV**.
"Descrambler on" or "Descrambler off" is indicated for 5 seconds approximately.

"Descrambler on" must be activated.

If "Descrambler off" is indicated, press, while the indication is still activated, button **0/AV** until "Descrambler on Auto" is shown.
Auto means automatic control. In this operating mode the television identifies stereo sound, two-channel sound or mono sound programmes and automatically switches to the required mode.

Note:
If the sound of a stereo programme is interfered, or if the second channel should be totally missing, or if the two languages should be audible simultaneously in the two-channel sound, switch the automatic control off. Again press successively button **AUX** and button **0/AV**.
As soon as "Descrambler on Auto" appears on the screen, press button **0/AV** several times.

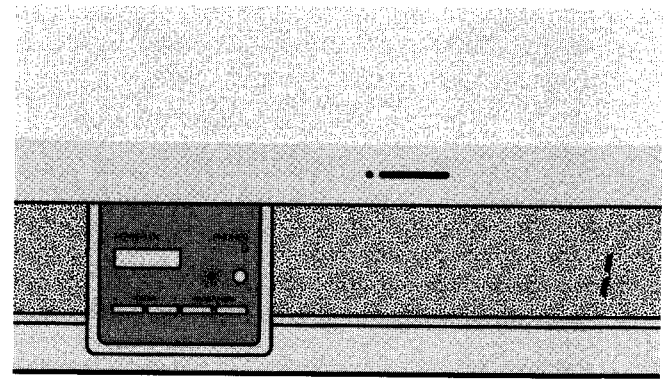
The following display indications are shown one after another:
"Desc. on Stereo",
"Desc. on Mono-L",
"Desc. on Mono-R"

Choose the mode with the best sound conditions.

If you want to receive several coded programmes, prepare the corresponding programme sites as described.

Headphones

Stereo headphones can be connected to jack **PHONE** (impedance 4...600 Ohms).



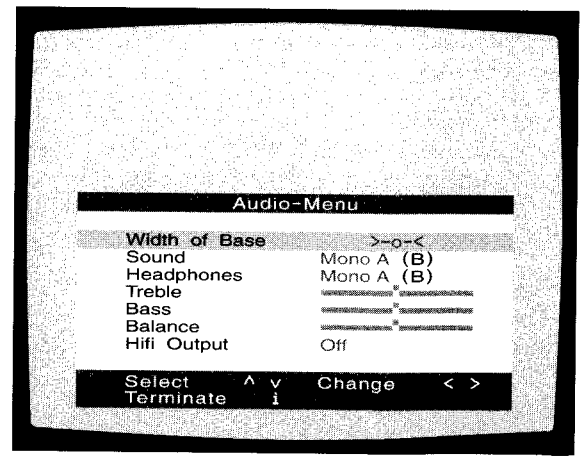
The headphones must be provided with a CINCH stereo connector of 3.5 mm ø.

You can adjust the volume of the headphones by pressing button **AUX**. Then use button < or > to change the volume.
A modified adjustment is stored automatically.

The speakers can be switched off.
Press button 🔇.
By pressing button 🔇 once again the speakers can be switched on again.

If programmes are transmitted in two-channel sound, you can listen to sound channel **B** via the headphones while channel **A** is transmitted via the speakers and vice versa.

Press successively button 🔇 and button **E**.
The audio menu is indicated.

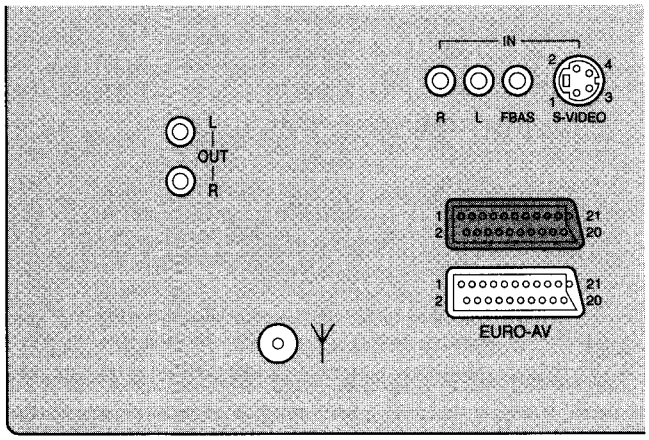


By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Headphones**.
You switch over from sound channel **A** to **B** and vice versa by pressing button < or > repeatedly.

By pressing button **i** the audio menu disappears.

Stereo equipment

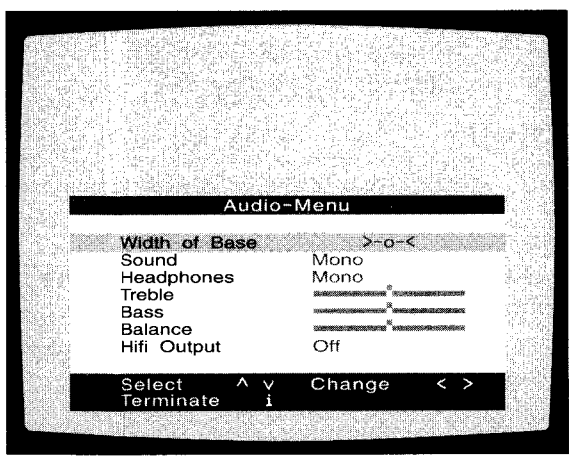
Your stereo equipment can be connected to the jacks **OUT L** and **R** (Cinch) to reproduce the TV sound via the stereo equipment.



The TV set can be connected such that

- the volume of the stereo equipment can be modified using the remote control of the TV set or
- the volume can only be modified at the stereo equipment.

Press successively button ⊳ and button **E**.
The audio menu is indicated.



By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Hifi Output**.

Switch over from HiFi output **Off** to **Linear** or **Variable** by pressing button < or >.

Linear means: the volume can only be modified at the stereo equipment.

Variable means: the volume can be modified using the remote control.

By pressing button **i** the audio menu disappears.

When turning on the set, HiFi output is always switched **Off**.

ENGLISH

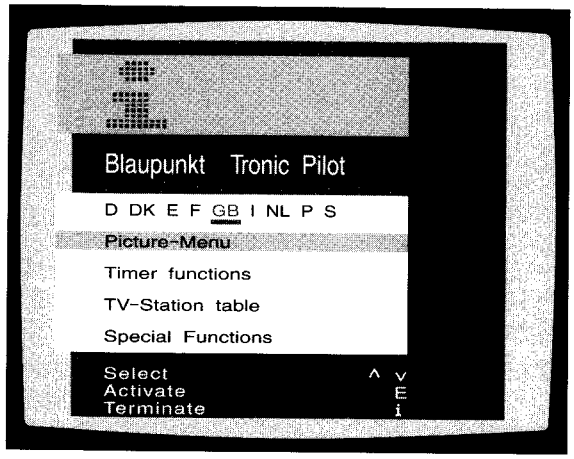
Table Blaupunkt Tronic Pilot

Activating the table Blaupunkt Tronic Pilot

By means of the table Blaupunkt Tronic Pilot different inputs for the TV set can be stored.

Press successively button **i** and button **E**.

The table Blaupunkt Tronic Pilot appears.



D DK E F GB I NL P S

The letters are country symbols. They indicate which languages are possible for the indications in the picture.

D ⇨ German
DK ⇨ Danish
E ⇨ Spanish
F ⇨ French
GB ⇨ English
I ⇨ Italian
NL ⇨ Dutch
P ⇨ Portuguese
S ⇨ Swedish

One country symbol is blue. The respective language is activated.

Switching over to another language:

By pressing button ^ or v move the yellow marking to the line with the **country symbols**.
Press button < or > until the country symbol for the requested language is blue. That's all!

You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

Picture menu

By pressing button ^ or v move the yellow marking to the line **Picture-Menu**.

Press button **E**. The picture menu is indicated.
The yellow marking is in the line **Contrast**.

- **Contrast**

  Modify the contrast by pressing button < or >.

- **Sharpness**

  By pressing button ^ or v move the yellow marking to the line **Sharpness**.

  Modify the definition of the picture by pressing button < or > repeatedly.

You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

Timer functions

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Timer functions**.

Press button **E**. The table is indicated.
The yellow marking is in the line **Sleep Timer**.

- **Sleep Timer**

  The Sleep Timer can be used to program a period of time after which the TV set switches off automatically.

  Press button **E**.
  A rectangle flashes as indicator in the right part of the line.

  If **... min** is indicated there, enter the action period with the numeric buttons in minutes. 99 minutes at the maximum.
  If **– – : – –** is indicated, enter the time at which the TV set shall switch off automatically with the numeric buttons.

  After having finished the input, press button **E**.
  The indicator disappears.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

- **Timed reminder**

  At a certain moment the time can be indicated in the picture.

  Reminder time is only shown in the table, if the clock of the TV set is activated.
  Otherwise **No clock time !** is indicated.

  If **No clock time !** is indicated, you have to switch back to the TV programme. Press button **i**.
  Briefly activate the TV programme emitting videotext and thus also emitting the time. Afterwards switch back to the table **Timer functions**.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Reminder time**.

  Press button **E**.
  A rectangle flashes as indicator in the right part of the line.
  Enter the time by means of the numeric buttons and press button **E**. The indicator disappears.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

  The indication is display at the predetermined time.

  By pressing button **i** the indication disappears.

  The indication appears every day at the same time.
  To erase the timed reminder, activate again the line **Reminder time** in the table **Timer functions**.
  Successively press button **E**, button **AUX** and button **E**.

- **Childproof TV lock** (Security System)

  The childproof TV lock ensures that your child can watch TV only, if you deem it right. If you are not at home, too.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Security System**.

  Press button **E**.
  A rectangle is flashing as indicator in the line **Code**.
  By means of the numeric buttons enter four digits of your choice and press button **E**.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Lock**.
  Activate the TV lock by pressing button >.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Switch off time**.

  Press button **E**.
  A rectangle flashes as indicator in the right part of the line.

  If **... min** is indicated there, enter the action period with the numeric buttons in minutes. 99 minutes at the maximum.
  If **– – : – –** is indicated, enter the time at which the TV set shall switch off automatically with the numeric buttons.

  After having finished the input, press button **E**.
  The indicator disappears.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

  Now the TV set is activated for this predetermined time and afterwards switches off automatically.

  If the TV set is activated, you have to enter first the code number to activate the TV programme.
  If you have forgotten the code number, press successively the following buttons >, <, ∨ and ∧.

ENGLISH

TV station table

All TV stations which are stored in the TV set are listed in the TV station table. The table can be modified and completed.

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **TV-Station table**.
Press button **E**. The table is indicated.

The yellow marking is in the line of the programme site which was switched on before activating the table Blaupunkt Tronic Pilot.

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line to be modified or completed.

- **Channel number**

  Press button **E**.
  A rectangle is flashing as indicator in front of the column **Station**.

  Move the indicator to **C** or **S** in the column **Channel**.
  For this, press button < once.

  C stands for channels 01 to 99.
  S stands for special channels S01 to S99.
  (There are special channels for cable TV systems only).

  By pressing button ∧ or ∨, you switch over between **C** and **S** .

  Press button >.
  The indicator moves to the tens digit of the channel number.
  Enter the channel number by means of the numeric buttons.
  If the channel number has only one digit, first press the numeric button **0**.

  The indicator moves in front of the column **Station**.
  An additional table with station names is indicated.

- **Station name**

  If you enter the station name, this name will be briefly indicated each time you select this programme site.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking from name to name in the table with the station names.
  When switching over to a different name, this name is also indicated in the TV station table.
  After having found the desired name, press button **E** to store it.

  Maybe you cannot find the desired name.
  In this case, enter the name by yourself into the TV station table.

  By pressing button ∧ move the yellow marking back to line – – – – – –.
  Press button > once.
  A rectangle is flashing as indicator at the first position.
  By pressing button ∧ or ∨ switch forwards or backwards through the character set.

  If the correct character has been found, press button >.
  The indicator moves to the second position.
  Select the next character.
  For blank positions, a blank is provided at the beginning of the alphabet.
  When the station name is complete, press button **E**.

Press button **i** and the table disappears.

Special functions

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Special Functions**.

Press button **E twice**.
The table **Settings** is indicated.
The yellow marking is in the line **Station ident.**.

- **Station identification** means:

  Indication of the station name, if you switch over between the programme sites.

  You may select whether there is only a brief indication, a permanent indication or no indication at all.
  Select by pressing button < or > repeatedly.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

- **Programme selection** means:

  You may switch over between **1 - 9** and **1 - 99**.

  1 - 99 means that the programme sites 10 to 99 can be activated with the numeric buttons.

  1 - 9 means that the programme sites 10 to 99 cannot be activated with the numeric buttons. That is useful, if you do not receive more than 9 TV programmes. In this way, a faster switchover between the programme sites is possible.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Progr. selection**.
  Select by pressing button < or >.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

- **Picture/Sound scales** means:

  You can switch off the indications which appear when modifying the volume, the brightness etc.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Pic./Sound scales**.
  Select by pressing button < or >.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

- **Volume P . .** means:

  You can adjust and store a volume deviating from the generally adjusted volume for the activated programme site.

  By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Volume P . .**.
  Modify the volume according to your demands by pressing button < or >.

  You switch back to the TV programme by pressing button **i**.

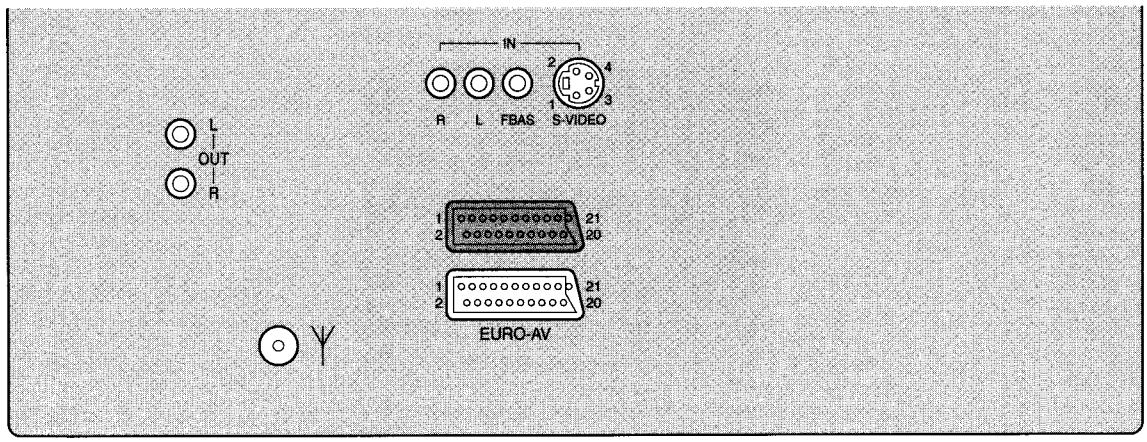
Programming with HTP 89 (for specialized dealers only)

By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **Special Functions**.

Press button **E**. The table Special Functions is indicated.
By pressing button ∧ or ∨ move the yellow marking to the line **IR-Dataprogrammer**.

Activate HTP 89.

Connections on the rear panel



Jacks OUT L/R (Cinch)
Outputs for audio signals to connect the set to the stereo equipment, left and right channel.

Antenna connection

Jacks IN R/L (Cinch)
Audio input, right and left channel or left channel for mono sound.

FBAS jack (Cinch)
Input video signal.

S-Video jack (S-VHS / Hi 8)
For connection to a video recorder or a camera recorder fitted with S-Video output.

Wiring of the jack:

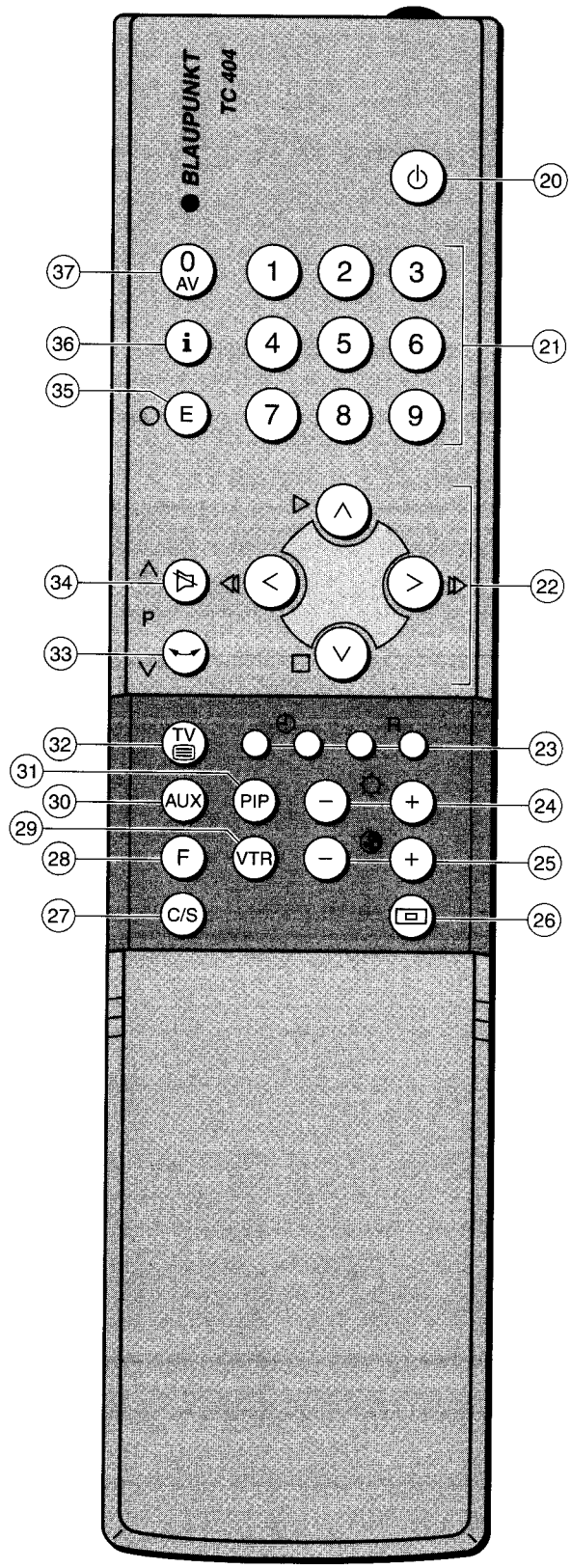
1 = Ground
2 = Ground
3 = Luminance signal
4 = Chrominance signal

Euro AV jacks, orange and black
Inputs and outputs for video and audio signals.
Inputs for RGB signals.

Wiring of the jacks:

1 = Output audio signal, right channel
2 = Input audio signal, right channel
3 = Output audio signal, left channel
4 = Ground connection
5 = Ground connection blue
6 = Input audio signal, left channel
7 = Input blue
8 = Input for turn-on voltage
(12 V at reproduction, otherwise 0 V,
only Euro AV jack, black)
9 = Ground connection green
10 = Free
11 = Input green
12 = Free
13 = Ground connection red
14 = Free
15 = Input red or
input chrominance signal for S-Video, only Euro AV jack, orange
16 = Input blanking
17 = Ground connection video
18 = Ground connection blanking
19 = Output video signal
20 = Input video signal or
input synchronous signal for RGB operation or
input brightness signal for S-Video, only Euro AV jack, orange
21 = Plug ground connection

Control elements of the remote control



Control elements of the remote control *(continued)*

⑳ **Button** ⏻
Switching off, TV set remains in stand-by mode.

㉑ **Numeric buttons 0 ... 9**
To select other programme sites,
To switch on from stand-by mode,
To select page numbers during videotext operation

㉒ **Buttons < / >**
Volume,
To move the indicator in horizontal direction

Buttons ∧ / ∨
To switch over to other programme sites,
To move the indicator in vertical direction

Button ∧
To switch on from stand-by mode

㉓ **Red button**
Selects the preceding videotext page

Green button / ◴
Selects the following videotext page,
Time

Yellow button
Switches to the next group

Blue button
Switches to the next block

㉔ **Buttons − ☼ +**
Brightness

㉕ **Buttons − ◐ +**
Colour intensity

㉖ **Button** ▭
Screen mode

㉗ **Button C/S**
Activates the channel input,
Switching on ATS euro plus

㉘ **Button F**
No function

㉙ **Button VTR**
The remote control is set to video recorder operation as long as you hold down this button.

㉚ **Button AUX**
Preselector

㉛ **Button PIP**
No function

㉜ **Button TV / ▤**
Switches from TV operation to videotext operation and vice versa.

㉝ **Button** ⌄
No function

㉞ **Button** ⚐
Sound stop,
Preselector audio menu.

㉟ **Button E**
To memorize,
To switch on indications

㊱ **Button i**
Information button,
Preselector Blaupunkt Tronic Pilot table

㊲ **Button 0 / AV**
For switching on the programme sites A1 to A3

ENGLISH

Videorecorder operation

The remote control of your TV set can also be used to operate a number of video recorder models.
As differenct signal types are required to operate a video recorder with a remote control, you need to adjust the TC 404 for this purpose. The TC 404 offers 22 different signal types. Blaupunkt video recorders work with the signal type number 1, 2, 3, 4, 9 or 10. Try out which signal type suits for your video recorder.
For video recorders of other makes we recommend to systematically check all of the 22 possible signals.

Press and hold down button **VTR**. While doing so, press numeric button **1** and then button **i**.
Try to operate your video recorder. For this purpose, hold down button **VTR** and try out the recorder functions one after another using the corresponding buttons.
Should you have already selected the right signal type, enter **1** in the following field.

Now you can look up the right number at any time. You have to adjust this number again, when the remote control battery needs to be replaced.

If the signal type was not correct, adjust number **2** as described above, etc.

Press and hold down button **VTR** and press ...

⑳ **Button** ⏻ = ON/OFF

㉒ **Button** ▷ = Playback
Button ▷▷ = Fast forward
Button □ = Stop
Button ◁◁ = Fast rewind

㉞ ∧
Button P = To adjust other programme sites
㉝ ∨

㉟ **Button** ○ = Recording